



Foto: Petr Hloušek



3/7 2016
ZDARMA

UVNITŘ ČÍSLA

VELKÁ ŽRANICE:
Kam jít jíst

strana 5/ page 5

Nezapomeňte na
DEN FRANKA DANIELA

strana 6 / page 6

ENGLISH VERSION
INSIDE

Španělská herečka Adriana Ugarte přišla na rozhovor nejen krásná, ale i v bezprostřední náladě.

ADRIANA UGARTE SEHRÁLA TITULNÍ ROLI V ALMODÓVAROVĚ *JULIETĚ*, KTEROU DNES PŘIVÁŽÍ DO VARŮ

OBNAŽTE SE, TAKHLE TOČÍ PEDRO!

Ve španělském filmu se jedenatřicetiletá herečka **ADRIANA UGARTE** pohybuje od šestnácti, objevila se na plátnech i v seriálech. Teď ztvárnila Julietu, mladou ženu, které život připraví několik šťastných setkání, ale i smutné ztráty. Španělský žijící klasik Pedro Almodóvar se v *Julietě* vrací ke svému osvědčenému vyprávění o silné ženské hrdince, již snímá ve fantastických světlech.

Šimon Šafránek

Jak jste se k Almodóvarovi, režisérovi skvělých opusů *Mluv s ní*, *Vše o mé matce* nebo *Špatná výchova*, dostala?

Byl to pro mě dárek, krásné překvapení. Zavolali mě na konkurz, ale řekl mi jen, že to režisruje jeden z nejdůležitějších španělských tvůrců. Četla jsem scénář a představovala si, kdo by to tak mohl být. Jenže jsem to neuhodla – *Julieta* je čistě drama, chybí tam ty elementy bláznivé komedie, jaké od Pedra známe... O týden později mi z produkce zavolali znovu: „Přijď!“ To už jsem se těšila, že mi to prozradí, ale houby: „Ne, ne, ne, nepovíme ti nic.“ Prosila jsem je, že nic nevyzradím, ale marně: „Adriano, uklidni se, teď ti nemůžeme říct víc.“ Na konci druhého kola konkurzu mi nakonec pošeptali, že režisér je se mnou moc spokojený – a že je to sám Pedro Almodóvar. Byla jsem nakonec vděčná, že jsem to nevěděla dopředu, byla bych strašně nervózní!

Jaký u vás Pedro Almodóvar udělal dojem?

Když jsme se poprvé potkali, uvědomila jsem si, že není jenom tvůrčí génius, ale

vyzařuje z něj i energie nevšedního člověka. On ví, jak se cítíte. Vidí do vás víc než vy sami. Je jako kouzelník. Nic podobného jsem do té doby nepoznala.

Almodóvar v *Julietě* připravil zajímavé řešení stárnutí hlavní hrdinky – jako mladou ji hrajete vy, starší Julietu pak sehrála Emma Suárez. Přípravovaly jste se společně?

Na začátku jsme si telefonovaly, že Julietu vymyslíme spolu, že se budeme připravovat společně. Ale když si nás pak Pedro zavolal, došlo mi, že to dopadne úplně jinak. Pro Pedra bylo důležité, abychom cítily strach a bolest a utrpení a osamocení, ale tyhle přípravy absolvoval s každou z nás zvlášť. Bylo to velmi tajemné. Režisoval nás odděleně, dal nám dokonce i jiné podklady, v podstatě jako kdybychom měly natáčet dva různé filmy.

Jak potom probíhalo natáčení?

Hodně jsme zkoušeli, a to nejen roli, ale také kostýmy a vlasy. Právě proto, že Julietu hrály dvě herečky, bylo důležité zachovat jistou logiku ve stylu líčení, v barvě očí, ve vlasech... Můžete mít nekonečně blon-

datých stříhů a vlasů, ale Pedro je schopný vybrat ty skutečně nejlepší. A je to fantastické, každý den je výzva a dobrodružství!

Co pro vás bylo nejdobrodružnější?

Julieta mi pořád unikala. Když jsem už už cítila, že se mi její postava v hlavě konkretizuje a začala jsem si být jistá v kramflecích, došlo mi nakonec, že nemám nic. Protože Pedro při natáčení pořád mění směr. Každý den na place jsme Julietu hledali, znovu a znovu. Byla pro mě velká lecke říct si: „Adriano, musíš prostě skočit a nechat za sebou veškeré znalosti z filmu i divadla. Musíš se otevřít a být flexibilní.“ Protože když k roli přistoupíte s hotovým názorem, uleví se vám, ale je to falešná úleva. Obnažte se! Takhle točí Pedro – zcela nahý.

Zasáhla mě vizuální stránka filmu, kostýmy, účesy. Jak vás bavilo pracovat s vaší vizáží?

Bylo to bláznivé! Vezměte si, že nejsem žádná blondýna... Tedy když mi bylo šest, tak mi asi na čtyři roky vlasy zesvětly. A když jsem se teď na sebe poprvé podívala, absolutně odbarvená, připadala jsem si jako dítě. Jako ta malá Adrianka, zranitelná a citlivá.

Máte s Julietou něco společného?

Jsem dost odlišná. Jako lidi jsme ale nakonec všichni stejní. Obě jsme hodně citlivé a bolesti se zbavujeme podobným způsobem. Když jsem dospívala, viděla jsem okolo sebe často tmou a peklo. Jsem hodně vášnivá a im-

pulzivní, ale Julietu mě naučila, že je důležité občas zastavit a počkat na ostatní a odpouštět. Protože odpouštění vás očisťuje.

Jak jste se vlastně dostala k herectví?

Já jsem herctví ve svém životě prostě potřebovala. Už když mi bylo pět, plakala jsem a prosila rodiče: „Chci někde hrát, alespoň nějakou malou roličku, prosím!“ Rodiče se jenom smáli: „Běž už spát, jsi utahaná, zítra to všechno uvidíš jinak.“ A tak to bylo den za dnem. Když mi bylo šestnáct, mohla jsem si od rodičů vybrat dárek za dobré známky: přála jsem si dramatický kurs. Tak jsem se poprvé dostala k filmu, hrála holku se schizofrenií. To byl pro mě první skutečný kontakt s tímhle fantastickým, bláznivým tvůrčím světem.

Mohla to být osudová záležitost? Osudovost a nevyhnutelnost v *Julietě* hodně rezonuje.

Máme sice pocit, že jsme svobodní a že sami ovládáme své osudy, ale ve skutečnosti námi život posouvá jako figurkami na šachovnici. Jsme závislí na penězích, na své práci, na blahovůli mocných. Je důležité uvědomit si tuhle otročtinu. Poněkud zapomínáme na naše spojení s přírodou.

V jakém smyslu?

Naše svoboda spočívá v autentičnosti. Jenom tak jsme schopní zvládnout i pohled na vlastní defekty. Jde to, protože jsme součástí přírody. A příroda je tvrdá, dokáže nás zabít, ale i bez našich zlatých ručiček je zcela dokonalá. ■

WILLEM DAFÖE V LETNÍM KINĚ!

Vidět Scorseseho kontroverzní *Poslední pokušení Krista* na velkém plátně je už samo o sobě vrcholný filmový zážitek. A když se k tomu přidá fakt, že ho osobně uvede představitel Ježíše a nejzávější herecká hvězda letošního festivalu **Willem Dafoe**, máme z toho událost, kterou by byl hřích vynechat. Takže všichni **dnes ve 23.00** šup do **Letního kina**. Vstup je zdarma. A třeba si s vámi usměvavý Dafoe udělá i selfie! Nebo antiselfie?

MINUTY S BARRANDOVEM

Oslavte 85 let barrandovských studií 85 minutami ve společnosti vzpomínajících hereček **Daniely Kolářové** a **Zuzany Kronerové**, herce **Pavla Zedníčka** a profesora FAMU a blízkého a dlouholetého Svankmajerova spolupracovníka **Jaromíra Kallisty**. Dnes od 14.00 ve **Vile Barrandov Studio**. ■

KVIFF TALKS

DVĚ JULIETY

Titulní postavu nového hitu Pedra Almodóvara *Julieta* si zahrály hned dvě různé herečky. Její mladší já ztvárnila **Adriana Ugarte** a starší **Emma Suárez** (ta má letos ve Varech i soutěžní film *Nová kůže*). Na plátně se nepotkaly, obě najednou můžete vidět až v rámci série setkání s tvůrci KVIFF TALKS. Její letošní první díl se uskuteční dnes od 16.30 v **Kinosále C** v prvním patře hotelu Thermal. (zbn) ■

NEUTEČE MI

JAROMÍR JÁGR

hokejista a fanda českých filmů

„Moc často v Česku zrovna nejsem, tak se vždycky rád podívám, co je nového v našich kinech. Včera jsme s Veronikou chtěli jít na *Teorii tygra*, protože tam hraje Jirka Bartoška, ale samozřejmě jsme si vzpomněli pozdě a měli dávno vyprodáno. Tak jako tak tenhle film brzy uvidím, protože mi ho někdo pošle na dévéděčku.“

Festivalový deník Jarovi a Veronice doporučuje třeba audiovizuálně přepychovou Polednici, absurdní černou komedii Ztraceni v Mnichově, soutěžní snímek z nedávné československé minulosti Učitelka nebo dokument o jednom děčínském fotbalovém týmu, FC Roma. ■

TEORIE TYGRA

5. 7. 12.30 Malý sál
8. 7. 20.00 Kino Drahomíra

POLEDNICE

4. 7. 16.00 Pupp
5. 7. 13.30 Lázně III



Foto: Petr Hloušek

HLAVNÍ SOUTĚŽ

REALISTICKÝ FILM, KTERÝ REŽISÉR IVAN I. TVERDOVSKIJ OKOŘENIL FANTASKNÍM MOTIVEM

KDYŽ VÁM NAROSTE OCAS...

Originální filmové vidění, to je asi hlavní přednost mladého ruského režiséra IVANA I. TVERDOVSKÉHO. Ten se se svým soutěžním snímkem *Zoologie* pustil do témat osamělosti a strachu i odvahy se odlišovat. A taky nechal své hrdince narůst ocas.

Zbyněk Vlasák

Nataša je obyčejná stárnoucí žena, která pracuje jako administrativní síla v jedné zoologické zahradě. S kolegy se moc nebaví, slouží jim hlavně jako terč různých vtípků. V soukromém životě to není o nic lepší, Nataša totiž stále žije sama, jen se svou silně nábožensky založenou matkou. Nataše taky v poslední době není moc dobře. A brzy se ukáže proč. Tam, kde obvykle roste u zvířat, se jí totiž vyklube ocas.

Ještě větší překvapení diváka čeká v nemocnici, kam se vystrašená Nataša vydá. Její nový úd zjevně lékaře nijak nezaskočil. Rentgenolog Pjotr v něm, a tedy i v Nataše, dokonce najde zalíbení. Doma se však hrdinka svůj ocas ukázat stydí.

Matka a její kamarádky slyšely, že někomu na jejich sídlišti vyrašilo něco podobného – a měl v tom prý prsty sám ďábel!

Talentovaný ruský režisér Ivan I. Tverdovskij natočil svou *Zoologii* jako studii osamělosti a toho, jak se (ne)dokážeme vyrovnávat s cizí a taky vlastní odlišností. Ptá se, jakou svobodu, ale i jak velký strach nám může jinakost přinést ve světě, který naopak touží po unifikaci všeho a všech.

Přímo k jádru věci

„Všichni vlastně máme takový ocas, něco, čím se odlišujeme,“ říká Tverdovskij. „U každého z nás se však jeho přítomnost projevuje jiným způsobem. Nataše nabízí možnost objevit spoustu věcí, které do té doby ignorovala kvůli tomu,

jaké prostředí ji obklopuje, nebo proto, že si v minulosti vždycky našla nějakou výmluvu. Onen ocas nutí Natašu jednat. A ona se musí rozhodnout, zda nechá promluvit to ženské v sobě a otevře se pocitům, které v ní dlouho byly hluboko skryty.“

Zoologie, jež má dnes ve Varech mezinárodní premiéru, je vlastně realistický film s jediným, ale velmi patřičně zvoleným fantaskním motivem, který režisérovi umožňuje proniknout přímo k podstatě věci.

Tverdovskij není v Karlových Varech poprvé. Předloni tu jeho celovečerní debut *Nápravná třída* svým vítězstvím v soutěži Na východ od Západu nastartoval úspěšnou šňůru po zahraničních festivalech – ocenění si odvezl mimo jiné z Chotěbuzi, ze Soluně či z Marrákeše. Loni pak Tverdovskij ve Varech zasedl v porotě hodnotící filmy právě ze sekce Na východ od Západu. A letos se se svým druhým celovečerníkem vrací rovnou do Hlavní soutěže. ■

FAKT NAVÍC

Hlavní roli si v *Zoologii* zahrála Natalia Pavlenkova. A samozřejmě ten dálkový ovládací dirigovaný silikonový ocas, jehož podobu prý tvůrci dlouho promýšleli. Původně měl být tenčí, delší a chlupatý...

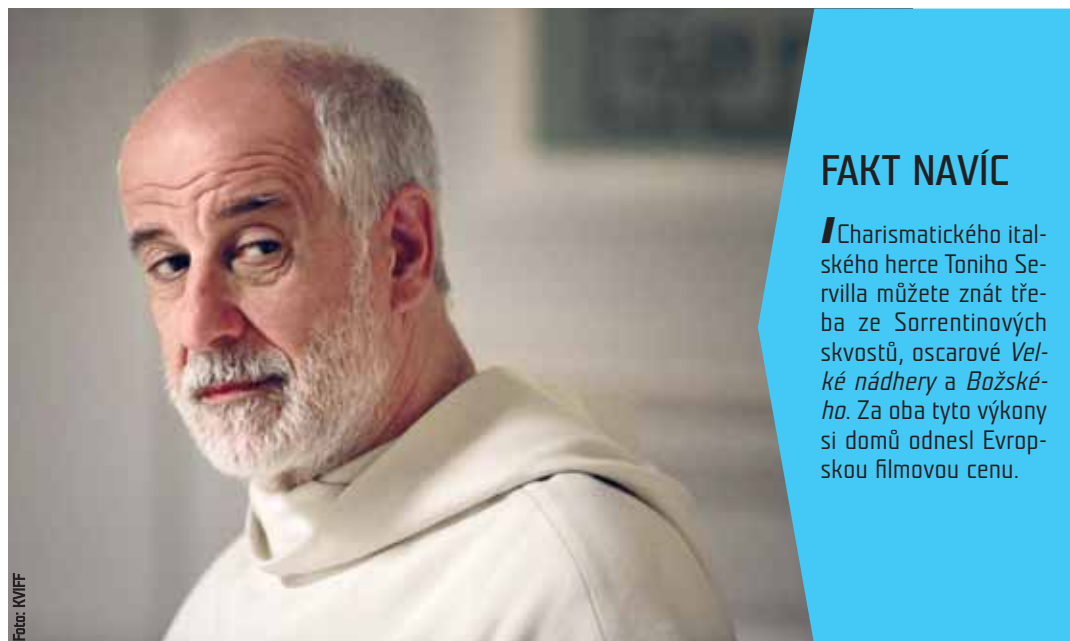


Natalia Pavlenkova jako Nataša – a její ocas

DO VARŮ SE VRACÍ ITALSKÝ REŽISÉR ROBERTO ANDÒ. TENTOKRÁT PŘIVÁŽÍ ZPOVĚDI

MNICH MEZI MOCNÝMI FINANČNÍKY

Co dokáže způsobit mlčenlivý mnich během zasedání jedněch z nejmocnějších politiků světa, ministrů a ministryň financí zemí G8? Po třech letech znovu usiluje o Křišťálový glóbus italský režisér ROBERTO ANDÒ. Tentokrát s filozofickou detektivkou *Zpovědi*.



Kartuziánský mnich (Toni Servillo) se mezi finančníky nijak neztratil.

FAKT NAVÍC

Charismatického italského herce Toniho Servilla můžete znát třeba ze *Sorrentinových skvostů*, oscarové *Velké nádhery* a *Božského*. Za oba tyto výkony si domů odnesl Evropskou filmovou cenu.

Zbyněk Vlasák

Během několikadenního setkání ekonomických elit se má definitivně posvětit radikální plán na změnu poměru sil ve světě. V zájmu růstu celku je třeba některé země a jejich obyvatele jaksi obětovat. Plán je prozatím tajný. Pánové v kravatách a dámy v kostýmcích se scházejí pár dní před tím, než se má jeho realizace oznámit veřejnosti a hlavně tržím. Zdá se, že jsou všichni pro.

Když vtom se mezi nimi objeví ve své prosté kutně kartuziánský mnich Salus. A navíc hned první noc šéf Mezinárodního měnového fondu Daniel Roché za podivných okolností umírá. Salus je poslední, kdo s ním mluvil, ale před vyšetřovateli mlčí. Roché se mu prý chtěl jen vyzpovídat. A ostatní se začínají bát. Co všechno Salus ví? A nemůže ohrozit jejich zájmy?

„Salus přichází zvnějšku, je to muž, o němž nic nevíme a jenž se jen čistou náhodou či rukou osudu ocitl velmi blízko ohromné a sebejisté moci, uprostřed tajemství, z něž ona moc vyrůstá,“ říká sám režisér.

Andò i s trochou nadsázky popisuje slabé stránky sebevědomého ekonomického jazyka, který vládne dnešnímu světu. Třeba to, že se ekonomové mohou tvářit jako exaktní vědci, kteří dokážou růst a prosperitu neomylně spočítat, ale že s nimi tím pádem lze snadno manipulovat. Zároveň jsou *Zpovědi* ob-

žalobou bezbřehého pragmatismu, kterému je jedno, co se děje lidem a zemím na okraji; důležité je, aby celek vykázal plusová čísla.

V hlavní roli opět Toni Servillo

Kromě třeba hudby Nicolò Piovaniho je oporou italského snímku také Toni Servillo v roli mnicha Saluse. Dnes zřejmě italská herecká jednička, která si zahrála i v Andòově předchozím počínu *At žije svoboda*, jenž bojoval v Hlavní soutěži karlovarského festivalu před třemi lety.

„Toni Servillo pro mě není jen skvělým hercem, ale v první řadě starým kamarádem, s nímž sdílíme pohled na různé věci, vkus, citlivost. *Zpovědi* vlastně vznikly díky sázce, kterou jsme spolu uzavřeli při procházce po jednom z pařížských bulvárů. Toni tak u toho filmu byl naplno od začátku, od prvního nápadu po konečnou verzi scénáře. Do Saluse vrostl ještě předtím, než ho vůbec začal hrát před kamerou,“ dodává Andò.

Co zmůže jeden outsider v mnišském hábitu proti možná nejsilnější klíci naší planety, se dozvíte už dnes od 17.00 ve Velkém sále hotelu Thermal. ■

ZPOVĚDI

3. 7. 17.00 Velký sál
4. 7. 10.00 Pupp
6. 7. 9.00 Kino Drahomíra

DIVÁCKÁ CENA / AUDIENCE AWARD
DENÍKU PRÁVO

Hlasujte a rozhodněte o nejlepším filmu MFF Karlovy Vary! Máte jedinečnou příležitost ohodnotit film, který jste právě viděli. Po skončení filmu jednoduše natrhnete známku, jakou film hodnotíte. Pak odevzdejte tento hlasovací lístek při východu ze sálu hosteskám nebo vhodte do hlasovacího boxu.

Hlasování bude probíhat a bude ukončeno po poslední večerní projekci. Divácká cena bude předána v rámci slavnostního zakončení festivalu.



O SLUŽBĚ A PROTISLUŽBĚ

CRISTIAN MUNGIU VE SVÉM NOVÉM FILMU *ZKOUŠKA DOSPĚLOSTI* HLEDÁ ZDROJE KORUPCE. SNÍMEK ZÍSKAL CENU ZA NEJLEPŠÍ REŽII V CANNES.

Mungiu je považován za hlavní hvězdu rumunské nové vlny. Jeho potratové drama *4 měsíce, 3 týdny a 2 dny* vyhrálo v roce 2007 Zlatou palmu v Cannes. Po klášterním kusu *Na druhé straně kopce* (2012) se Mungiu letos vrací se *Zkouškou dospělosti*.

Šimon Šafránek

Vážený doktor Romeo Aldea (Adrian Titieni) je současně Kluže má jediný projekt: dostat dceru Elizu na školu do Anglie, do civilizace, do lepšího života. Na cestě ke snu je jediná překážka: absolvovat maturitu. Jenže když Elizu krátce před zkouškou kdosi atakuje, otce popadne hrůza. Chce pojistit, aby Eliza zkoušky skutečně udělala. Obvolá známé, nabízí kompromisy a zaplétá se do světa služeb a protislužeb. „Korupce má nenápadné kořeny,“ řekl mi Cristian Mungiu letos

v Cannes. „Je to právě ta službička přáteli. Problém tohoto systému služeb a protislužeb je, že pořád někomu něco dlužíte, jste někomu zavázáni. A pak se těžko mluví a jedná otevřeně.“

Rumuni ve světové špičce

Zkouška dospělosti působí jako portrét dnešního Rumunska, které se s rozpaky dívá vpřed. „Od pádu komunismu jsme ztratili deset procent populace, především elitu národa. Vykročili jsme s vysokými nadějemi, mnohé se změnilo k lepšímu. Ale v osobní rovině jsou lidé zklamaní,“ tvrdí Mungiu s tím, že v zemi se zažilo, že generace se obětují pro štěstí svých dětí. V uměleckém filmu se Rumuni obětovat nemusejí, neboť

patří ke světové špičce, a to už dekádu. Dokážou artikulovat morální dilemata, která v dlouhých záberech rámuji do prostředí východoevropských sídlišť. „Je to spíš historická anomálie,“ usmál se Cristian Mungiu: „Ono je vůbec poněkud humorné si představit, že by se Rumunsko mohlo v něčem stát velmocí. Na druhou

stranu jsme před těmi deseti lety dokázali nastavit základní financování, takže každý, kdo chce něco říct, má příležitost. Ale proč jsou ty filmy dobré? To je složitější,“ uvažoval Mungiu. „Neděláme mainstream. Zkoušíme prostě říct, co cítíme, a přemýšlíme, jak natočit něco, co by mohlo být relevantní i za deset let.“ ■



Doktor Aldea musí dostat dceru do Anglie. Za každou cenu.

OSOBNOST DNE

HERECKÁ HVĚZDA VĚRA KŘESADLOVÁ O NOVÉ VLNĚ I PASSEROVĚ *INTIMNÍM OSVĚTLENÍ*HONZA NĚMEC BYL VŽDYCKY
TROCHU POŠUK

Jak Ivana Passera na festivalu v San Sebastiánu zmlátili a jaké nápisy zdobily zdi na chalupě Jana Němce. I o tom mluvila herečka **VĚRA KŘESADLOVÁ**, která včera ve Velkém sále spoluvedla světovou premiéru nově digitálně zrestaurovaného *Intimního osvětlení*. Dorazili také režisér Passer, scenárista Václav Šašek a syn kameramana Miroslava Ondříčka David, který nový facelift filmu z roku 1965 dozoroval.

Zbyněk Vlasák, Hana Gomoláková

O Štěpě z *Intimního osvětlení* říkáte, že je to vaše možná nejoblíbenější filmová role. Jak na to natáčení vzpomínáte?

Třeba *Skřivánky na niti* jsme točili na Kladně, na smetišti, a štípaly nás naše vězeňské mundúry – což se s *Intimním osvětlením* vůbec nedá srovnávat. To jsme si užili úžasné léto v domku v Miroticích. My jsme se navíc s Ivanem dlouho znali přes mého tehdejšího manžela Miloše Formana, byl jako člen rodiny. Já se na natáčení docela spřátelila s hercem, který hrál Bambase. Jak se jen jmenoval...

Karel Blažek.

Procourali jsme spolu celé dny. Až později jsem se dozvěděla, že už byl tehdy vážně nemocný, to věděl jenom Ivan. Chlapi většinou nemají náladu na ženské tlachání, ale s tímhle Bambasem se dalo mluvit donekonečna.

Jedna z neznámějších scén filmu je ta, kde přes plot mluvíte s mentálně postiženým klukem.

Jmenoval se Franta a chodil za námi každý den. Rychle jsme si ho oblíbili. Dalo se s ním normálně mluvit, ale měl to trochu posunutě. Takže když jsme se ho ptali, jestli fotbal vyhraje Sparta, nebo Slavie, tak se významně zamyslel a prohlásil: „Buď Sparta, nebo Slavie.“ Ta scéna, kterou znáte z filmu, ve scénáři nebyla. Vznikla vlastně až po skončení natáčení. Ivan řekl, že chce něco zkoušet, vzal Frantu, strčil ho za plot a řekl mu, co má dělat. On si to ale nedokázal zapamatovat. Proto mi tam



Foto: Milan Malíček

Věra Křesadlová má ve Varech kromě *Intimního osvětlení* ještě jeden film. Menší roli ztvárnila i v *Pořádkově sci-fi Ikarie XB 1*.

říká „Nazdar, Věro!“, i když jsem se ve filmu jmenovala Štěpa. Vzápětí si to uvědomil a udělal ze mě pro změnu Pepu. Bála jsem se, aby to vůči němu nevyznělo ošklivě. A vidíte, spousta lidí říká, že je to nejlepší scéna celého filmu.

Intimní osvětlení se dostalo i na zahraniční festivaly.

Jeli jsme s ním do San Sebastiánu, hlavní cenu jsme ale nedostali. Ivana tam naopak zmlátili. Přimotal se do demonstrace, na kterou udělali policajti zátah. Já stihla včas utéct, ale Ivan řekl, že on přece utíkat nebude. Ale ti policajti nebrali na nikoho ohled, honili i paní s kočárkem. Měli jsme o Ivana strach. Nakonec se vrátil a říká: „Dostal jsem jich sedm.“ Tak jsme šli za vedením festivalu, že je to skandál a že jedeme domů. A oni se začali omlouvat, že prý pro nás udělají cokoliv.

To byl trochu náš plán, chtěli jsme tu hlavní cenu. Ale stejně jsme nevyhráli.

Jak do poměrně sevřené party režisérů nové vlny zapadal Jan Němec, kterému je letošní karlovarský festival věnován?

Honza Němec byl vždycky trochu pošuk, dej mu pánbůh nebe. Chodil tehdy s Martou Kubišovou a střílel jí do oken. Prý z recese. No nevím. Potkala jsem ho jednou v sobotu ve vinárně a on, ať s ním jedu na jeho chalupu na Orlík. Já zrovna neměla co dělat, tak jsem jela. Ono to bylo takové dost bohémské sídlo. Měl tam binec a Kubiškou počmárané zdi. Všude byly nápisy: „Miluji tě!“ Kecali jsme, ale naštěstí nic neproběhlo. Blázen to byl, ale dobře. A zároveň charakterní člověk, moc se mi líbilo, jak nedávno vrátil Zemanovi vyznamenání. Oni byli s Chytilovou oba vždycky taková zatáta. Až jsem se jich trochu bála. ■

BOD VARU

FILMU ZDAR,
A ISLANDSKÉMU
FOTBALU ZVLÁŠT!

Letos se na festivalu představí snímky z celkem 62 zemí světa. Mně osobně zde ale jedna země chybí. A to dost zásadně. A také překvapivě, protože za těch 15 let mé práce ve Festivalovém deníku nepamatuju, že by zde někdy snímek z této země chyběl. A téměř vždy jsem si ho užil.

Na první pohled drsní, ale uvnitř citliví lidé žijící v izolaci a zvláštní pospolitosti nehostinného ostrova. Bezprostřednost, syrovost, minimum vypočítavě efektní podívání a o to větší autentičnost, která se zhusta zadře hluboko pod kůži a často i do srdce. Vzpomeňme jen na loňský rok, kdy nás zde potěšil režisér Dagur Kári s citlivým *Fúsim* nebo Grímur Hákonarson a jeho nekompromisní *Berani*. V minulosti to byl třeba Ágúst Gudmundsson se *Smíchem racků*, Árni Sveinsson a jeho hravá pocta DIY akcí s přiléhavým názvem *Na dvorku* nebo Hafsteinn Gunnar Sigurðsson s filmy *Doprava doleva* či *Paříž Severu*. Varský festival si ale užili i největší osobnosti tamní kinematografie, jako je Baltasar Kormákur nebo Fridrik Thór Fridriksson.

Milovník islandské kinematografie se tedy zcela přirozeně diví, proč zde letos žádné snímky ze země trollů, gejzírů a skvělých hubebníků neuvidí. Odpověď je jednoduchá. Může za to fotbal, konkrétně právě probíhající Mistrovství Evropy ve Francii. V této souvislosti musím ocenit prozíravost festivalových dramaturgů, kteří ukázali, že rozumí nejenom filmům, ale také celosvětově nejpopulárnějšímu sportu. I když byl v době sestavování programu Island pasován do role jednoho z největších outsiderů, islandským fotbalistům věřili a zároveň jim bylo jasné, jak by to dopadlo s případným přijezelem tvůrců island-



Foto: Milan Malíček

ských filmů. Na Islandu totiž v souvislosti s historickou účastí jejich týmu na evropském šampionátu došlo k asi největšímu přesunu obyvatelstva v dějinách země a kromě kojenců a hodně starých lidí se téměř každý vypravil do Francie osobně podpořit svůj tým. „Kde jinde bych měla být než tady,“ odpověděla reportérovi BBC islandská prezidentská kandidátka Halla Tómasdóttir, když se jí uprostřed fanouškovské zóny ptal, zda by se namísto křepčení v národním dresu raději neměla věnovat své kampani. O fascinujícím a jen těžko pochopitelném čísle 98,6 – což je procento lidí, kteří si na Islandu ze všech televizních programů vybrali přenos zápasu svého týmu s Maďarskem, jste už asi četli.

V této souvislosti si nemohu nepostesknout nad situací českého fotbalu. Nemám na mysli tragické výkony našich hráčů, ale oštesnou situaci v jeho vedení. Zkorumpovanost a primitivnost našich fotbalových bařůňářů se bohužel odráží i na té nejnižší úrovni, jak můžete vidět např. v českém soutěžním dokumentu *FC Roma*, přibližující jednu sezonu fotbalového mužstva z děčínského okresního přeboru, proti němuž ostatní týmy odmítají hrát kvůli jeho převážně „romské sestavě“.

Filip Šebek,
skalní fanoušek
Bohemky a Islandu

INSTAGRAMIÁDA #VASNIVAKVIFIE

ZÁHADY VE VARECH



#zahadnakviffie ve Varech 1. místo @jingfrodo



2. místo @zuzanahnidkova



3. místo @lucinkadiv

Festivalové záhady jsou odhaleny! Děkujeme za zaslání fotografie a gratulujeme vítězům, kteří si mohou dnes od deseti hodin ráno v naší redakci (Thermal, 1. patro) vyzvednout dvě vstupenky na film *Julieta*.

A u *Juliety* ještě chvíli zůstaneme. Novinku Pedra Almodóvara dnes ve Velkém sále ve 14.00 uvedou herečky Adriana Ugarte a Emma Suárez. Obě hrají titulní roli, každá v jiném věku. Pro režiséra je to návrat k filmům o vášnivých ženách, pro nás inspirace k dalšímu kolu soutěže. Kolik žárů se ve vás skrývá? Ukažte nám to na svém Instagramu s hashtagem #vasnivakviffie.

Autoři tří nejlepších fotek, které v 17.00 vybere festivalový fotograf Tomáš Tesar, dostanou dvě vstupenky na *Anthropoid* (pondělí 4. 7., 14.00, Velký sál). Na konci festivalu vyhlásíme absolutního vítěze. Ten získá kviffie set, který je doslova must-have.

Nebojte se a rozvášněte se – jen nezapomeňte na to, že Festivalový deník přijde do rukou i dětem...



@jakubhort



@keramicamov

RENTAL
DSLR
kamery
objektivy
světla
grip

Biofilms pronajímá fotografickou a kamerovou techniku včetně objektivů, příslušenství, filmového osvětlení a gripu pro profesionální kameramany, fotografy a DSLR filmaře. Biofilms půjčovna má příznivé ceny a nabízí jedinečné zkušenosti s nejnovější technikou, která je na 51. ročníku KVIFIE zastoupená kamerami ARRI (Alexa Mini), RED (Epic Dragon, Dragon RAVEN), Sony (FS7, FS700, A7sII, A7rII) a dalšími. Pro více informací navštivte web www.biofilms.cz.

BIOFILMS
Cameras, Lenses, Lighting & Grip Rental

S UPRCHLÍKY NA JEDNÉ LODI

Observační dokument *Fuocoammare (Požár na moři)* o životě starousedlíků a uprchlíků na ostrově Lampedusa uprostřed Středozemního moře je vítězem letošního Berlinale!



Meryl Streep o *Fuocoammare (Požár na moři)*: jde o „naléhavý, nápaditý a potřebný film“. Název *Fuocoammare* vychází z dobývání Lampedusy britskými vojsky v roce 1943, kdy rakety ozařovaly noční moře dorada, jak ve filmu vzpomíná Samuelova babička.

Šimon Šafránek

Italský režisér Gianfranco Rosi patří mezi nejvlivnější dokumentaristy dneška. Zaujal už svým hodinovým debutem *Boatman* (1993), v němž portrétuje lidi na břehu indické řeky Gangy. Pak se odmlčel, aby se v roce 2008 vynořil z kalifornské pouště, kde pět let točil portrét komunity vyděděnců *Pod úrovní moře*. Následovalo dostaveníčko s nájemným vrahem *Nájemný vrah – Pokoj 164* (2010). Před třemi lety pak překvapivě vyhrál festival v Benátkách se snímkem *Sacro GRA* o životě v sousedství římského dálničního obchvatu. Letošní *Fuocoammare (Požár na moři)* pak zvítězil v Berlíně a prezidentka poroty, americká herečka Meryl Streep, prohlásila, že jde o „naléhavý, nápaditý a potřebný film“.

Ten příšerný pocit

Ocitáme se na ostrově Lampedusa, kousku země ve Středozemním moři na půli cesty mezi Libyí a Evropou. V poslední době je Lampedusa známá především kvůli přílivu uprchlíků, kteří sem připlouvají na člunech z Afriky. Rosi sleduje několik místních obyvatel. Je tu rybář, který se potápí za mořskými ježky, rozhlasový moderátor, jenž pouští písničky na přání, ale především dvanáctiletý synek Samuel, který si s kamarádem vyrábí prak, aby pak stříleli po zvěři a kaktusech, chodí do školy a učí se vycházet s mořem. Samuel totiž, podobně jako většina Lampedusánů, pochází z rybářské rodiny. Jenže když se ocitne na tátově člunu, chytne mořskou nemoc... Což je scéna, která následuje poté, co nigerijský imigrant vyzpívá svou trudnou ces-

tu přes Saharu i moře. Pak je tu doktor Bartolo, který se stará jak o Samuelovo zdraví, tak kontroluje všechny nově příchozí. Bartolo s Rosim dorazil i na festival do Berlína, kde na tiskové konferenci prohlásil: „Viděl jsem toho už spoustu za těch pětadvacet let od roku 1991, kdy přistály první čluny. Některé byly krásné, ale těch hrozných byla většina. Tolik mrtvých dětí, tolik mrtvých žen, tolik znásilněných žen. Zanechá vám to velkou díru v žaludku a příšerný pocit.“

Komunita pod čarou

Odezvu takového pocitu se snaží vytvořit v divácích i Rosi. Původně přijel na Lampedusu natočit krátký film. Nakonec se ale zdržel déle než rok. A zatímco novináři přilétali a odlétali podle toho, jestli se u ostrova odehrála nějaká katastrofa, Rosi sebral přes osmdesát hodin materiálu. A tak, podobně jako v *Pod hladinou moře* anebo *Sacro GRA*, i ve *Fuocoammare* sledujeme výjevy ze života komunity, která je ohraničena geograficky i sociálně. Jedním z výrazných rysů filmu je, jak se imigranti a starousedlíci na ostrově nepotkávají. Žijí ve svých světech, jedni se starostmi všedních dní, ti druzí v centru, kde si ve světlejší chvíli organizují fotbalový turnaj.

Rosi sám pořizuje obraz i zvuk. Své hrdiny pozoruje převážně ze stativu, v dlouhých, nerušených záběrech, kde mají převahu centrální kompozice. Své hrdiny příliš nezpovídá, raději pozoruje a soustředí se na atmosféru daného výjevu. Podzimní chladné světlo, mraky a vítr dodávají exteriérům nádech nehostinnosti. „Nejradši mám zimní světlo, pod mrakem. Někdo říká, že Lampedusa ve filmu vypadá jako Irsko, ale mně je v takovémhle počasí příjemně.“

Snímek samotný vám příjemný nebude, ale vidět byste ho měli. ■

FUOCOAMMARE (POŽÁR NA MOŘI)

5. 7. 19.00 Kinosál Pupp
9. 7. 13.00 Národní dům

NEZAMYKEJTE, PROCHÁZÍ JAMIE!

„Oh man, that's f*cking huge!“ Reakce na příchod do Velkého sálu v životě je u všech stejná – i u herce **Jamieho Dornana**, který tam v pátek uvedl světovou premiéru *Anthropoidu*.

Dornan, režisér Sean Ellis a herec Toby Jones toho ale z Thermalu viděli mnohem víc než běžná VIP delegace. Po úvodu ve Velkém sále ještě s producenty a herečkami Annou Geislerovou a Alenou Mihulovou měli uvést projekce v Malém a v Kongresovém sále. Vydali se tedy nejkratší, avšak poněkud stísněnou „služební“ cestou přes festivalovou produkci až k redakci Festivalového deníku a pak do prvního patra Thermalu, kde se nachází pět menších promítacích sálů. Na všech dveřích, jimiž se procházelo, stál důrazný nápis NEZAMYKAT a na všech dveřích, kterými se neprocházelo, stálo naopak NEOTEVÍRAT. A můžete hádat třikrát, zda jsme dveře naší redakce otevřeli, když Dornan procházel. ■ (js)



Aňa Geislerová alias Lenka z *Anthropoidu* už Jamieho Dornana (krasavec nž) zjevně nemůže ani vidět. Se svým postojem je však osamocená.



French Films at the 51st Karlovy Vary International Film Festival

SUNDAY / NEDĚLE 3. 7.

9:30 / Thermal, Malý sál
In, Over and Out / Dovnitř, skrz a ven
(Sebastian Brameshuber, 10 min) / I
10:00 / Pupp
The Wolf from Royal Vineyard Street / Vlk z Královských Vinohrad
(Jan Němec, 68 min) / C
10:00 / Národní dům
Fai bei sogni / Sladké sny (Marco Bellocchio, 134 min) / H
10:30 / Lázně III
Tramontane (Vatche Boulghourjian, 105 min) / AV
11:30 / Kino Drahomíra
Wolf and Sheep / Vlk a ovce
(Shahrbano Sadat, 86 min) / AV
13:00 / Národní dům
Baccalauréat / Zkouška dospělosti
(Cristian Mungiu, 127 min) / H
17:00 / Thermal, Velký sál
Le confessioni / Zpovědi (Roberto Ando, 103 min) / C
18:30 / Kino Čas
Chimes at Midnight / Falstaff (Orson Welles, 113 min) / SCE
20:00 / Thermal, Velký sál
Zoologiya / Zoologie (Ivan I. Tverdoksy, 87 min) / C
22:00 / Národní dům
Abluka / Šílenství (Emin Alper, 117 min) / H
22:30 / Thermal, sál B
Aloys (Tobias Nölle, 91 min) / AV
22:30 / Divadlo Husovka
A peine j'ouvre les yeux / Když otevřu oči
(Leyla Bouzid, 102 min) / VCC



MONDAY / PONDĚLÍ 4. 7.

9:00 / Karlovarské městské divadlo
Rocco et ses frères / Rocco a jeho bratři
(Luchino Visconti, 177 min) / OP
9:00 / Thermal, sál B
Divines / Božské (Houda Benyamina, 105 min) / AV
10:00 / Pupp
Le confessioni / Zpovědi (Roberto Ando, 103 min) / C
10:00 / Národní dům
Underground Fragrance / Vůně podzemí
(Pengfei, 76 min) / AV
11:30 / Kino Drahomíra
Les premiers, les derniers / První, poslední
(Bouli Lanners, 98 min) / AV
13:00 / Národní dům
Family Film / Rodinný film (Olmo Omerzu, 95 min) / CZ
13:00 / Pupp
Zoologiya / Zoologie (Ivan I. Tverdoksy, 87 min) / C
14:00 / Thermal, Velký sál
Anthropoid (Sean Ellis, 120 min) / SE
18:30 / Kino Čas
La Permanence / Ambulance (Alice Diop, 96 min) / D
19:00 / Národní dům
Intouchables / Nedotknutelní
(Eric Toledano, Olivier Nakache, 112 min) / PN
19:30 / Divadlo Husovka
Exil (Rithy Panh, 78 min) / AV
21:30 / Karlovarské městské divadlo
La Gueule ouverte / Otevřená tlama
(Maurice Pialat, 82 min) / SCE
22:00 / Národní dům
Juste la fin du monde / Je to jen konec světa
(Xavier Dolan, 97 min) / H
22:00 / Thermal, Kongresový sál
Mimosas / Mimózy (Oliver Laxe, 93 min) / AV
22:30 / Thermal, sál B
L'Hermine / Talár (Christian Vincent, 98 min) / H
22:30 / Divadlo Husovka
Je me tue à le dire / Zemřít na smrt
(Xavier Seron, 90 min) / VCC



INSTITUT
FRANÇAIS
PRAGUE

uniFrance films

Augustine
RESTAURANT



BARBECUE
by Marek Fichtner

KAŽDÝ ČTVRTEK OD 18 HODIN NA TERASE RESTAURACE

Máte volný večer a chcete zažít něco výjimečného?

Navštivte se svými přáteli Barbecue podle Marka Fichtnera, kde na Vás budou čekat lahodné pokrmy, příjemná obsluha a celou atmosféru dokreslí živá klavírní hudba.

Na co se můžete těšit?

Ochutnat můžete širokou nabídku mas, salátů, předkrmů a příloh, jako například grilovaná chapadla z olivně, Cajunský mořský vlk, vepřová BBQ žebra nebo krevetový salát s fregolou. Na své si přijdou i milovníci sladkého a ovoce.

Cena BBQ bez alkoholických nápojů je 890 Kč, se sklenkou vína 950 Kč.

DĚTI DO 12 LET MAJÍ SLEVOU 50 % A MLADŠÍ 6 LET ZCELA ZDARMA.

Pro rezervace volejte restauraci Augustine na tel. +420 266 112 280 nebo piště na restaurant.augustine@luxurycollection.com.

PĚT BLÍZKÝCH SEŽRÁNÍ

NA BIJÁK, NEBO NA BIFTEK?

V reakci na letošní filmovou sekci Sedm blízkých setkání, kde vám filmoví tvůrci doporučují snímky svého srdce, spěcháme s gastronomickou sekci Pět blízkých sežrání. V ní vám kulinářiny znalé osobnosti filmové, televizní a bůhvíjaké další tvorby prozradí, na co se po příjezdu do Varů vrhnou nejdříve. Tak hádejte – budou to bijáky, nebo bifteky?

Kateřina Kadlecová

Scenáristka Mirka Zlatníková: Od Teorie tygra k teorii jídla

Ve Varech našlapuju opatrně, vím, že procházím minovým polem mezi Typiše čechiše kuzyn a Picéria kečúpo italiáno. Vsjo očeň daragóje. Během dne spoléhám na ovoce, které prodávají šikovní Vietnamci na kolonádě. K večeru se buď vmáčknu do indické restaurace **Tandoor** na I. P. Pavlova 25, anebo si dám něco z festivalového menu v **Charlestonu** na rohu Bulharské. Zábavný interiér, dobré pivo, solidní jídlo. V přízemí hotelu Quisisana Palace na kolonádě se usadil **pop-up SaSaZu**. Mají tam to nej z pražského menu a vloni jsme si tam vždycky v pohodě sedli. V hotelu Pupp letos vymysleli **Pupp Punk**. Tuším, že to bude gurmánský tahák. Asijská kuchyně v luxusním provedení za festivalové ceny. Karamelizovaný vepřový bok se zázvorem, koriandr, rýže



Všichni už jsou ve Varech... A já mám zpoždění. Ale přijedu, to je jasný, protože Vary jsou pro mě nádherná rituální záležitost. A sama sebe podezřívám, že tam musím být hlavně kvůli **Bokovce**. Víte, kolikrát jsem se tam šplhala po těch příšerných schodech v lodičkách na nemožně vysokým podpatku? A pak zpátky – ještě větší horor, který si obvykle nepamatuju? A polezu tam znovu, i kdybych se tam měla dopravit po čtyřech. Víím proč. Vyzkoušela jsem v těch krásných Varech docela dost občerstvoven. Od halušek ze stánku před **Thermalem**, hospody se Švejkem před vchodem, po **Embassy** nebo **Pupp**. všechno. Hlad jsem zahнала, ale nepochutnala jsem si. Jenže... Takových možná pět „Varů“ neexperimentuju. Jím a piju jenom v Bokovce. To je moje jistota! Znáte pana Kšánu? Nejlepšího řezníka na světě? Tak ten je v Bokovce! Ty jeho přeštický krkovičky a klobásky. A hamburger. A k tomu neomylně skvělé víno. A lidi... Nekonečně kamarádů. Ve dvě v noci si klidně dáme buřtíka jak z táboračku s růžovým šampaňským Louis Roederer. Já se tak těším!



Nostalgická kuchařka Dita P.: „Bokovko, má láska...“

Herec **Lukáš Hejlík**, známý kávomil a popularizátor knížek i gastronomie, je pro Republiku

Pupp Punk
Mírové náměstí 2
Otevřeno 11.00–01.00

Tohle je přesně kavárna, kterou si zaslouží každé krajské město. A konečně nechybí ani v Karlových Varech. **Republica Coffee** si tam praží a na spoustu způsobů připravuje svou kávu s úžasným laté artem, nabízí také skvělé snídaně a lehká jídla. Vyladěné sendviče jako od bohaté babičky, salátů jak od dietního poradce, který je zároveň báječným kuchařem, a ty zákusky (mistrovský mrkvový dort!). Kluci baristi jsou moc milí a vypadá to tam prostě jako v roce 2016. Kavárnám, které nabízejí jednodruhovou výběrovou kávu a zároveň pro své hosty vytvářejí prostředí, které je okouzlí, se říká podniky třetí vlny. A ta díky Republica Coffee spláchla i Vary. Žádné lázeňské oplatky, tohle jde s dobou. Musíte navštívit, nejenom během festivalu. Nebo jste už navštívili? Podrobnosti sdílejte s dalšími na facebooku nebo webu projektu **Gastromapa** Lukáše Hejlíka!

Republica Coffee
T. G. Masaryka 894/28
Otevřeno 7.00–0.00

Promenáda a Puppík
gastronomické i filmové
publicistky **Dariny Krivánkové**

Moje gastronomická jistota v Karlových Varech se jmenuje **Promenáda**. Chodím do ní léta a léta si držím tu nejvyšší úroveň. Baví mě nejen zdejší jídlo, ale i nesmírně vlídný servis, a tak trochu starosvetská atmosféra, která vás přinutí zklidnit tempo a vychutnat si ty dobroty, které připravuje šéfkuchař **Milan Kladívko**. Je to komplexní zážitek a projednou můžete pootevřít peněženku o něco více.

A letos jsem nadšená z projektu **Pupp Punk**. Milan Bartoš z pražské restaurace **Red Pif**, který tuhle nádhru spunktoval, je maximalista, člověk nabitý nápady a energií, a šéfkuchařský rukopis **Srlančana** **Stephena Senewiratne** je návykový. Jeho pikantní lososový tatarák je mana nebeská, stejně jako dokonale vyladěný jehněčí hřebínek s datlovou omáčkou a kuskusem nebo dezert s názvem **melounová metamorfóza**. Když tohle jíte, je svět naprosto v pořádku.

Promenáda
Tržiště 381/31
Otevřeno 12.00–23.00

Miloš Čermák, internetový publicista a šéf **iHned.cz**, pje ódu na pizzu

Mýtus tvrdí, že ty lepší restaurace na ose Thermal–Pupp najdete spíše jižním směrem, já si to však nemyslím. A můj nejoblíbenější podnik je hned u Thermalu, vlastně jen na druhém břehu říčky Teplé v Zahradní ulici. **Ristorante Pizzeria Venezia** vypadá na první pohled jako past na turisty a ruské lázeňské hosty. A jídelní lístek ten dojem ještě podtrhuje, něco tak přeplácáného, nevkusného a zdravý rozum varujícího najdete i ve Varech obtížně. Ale všechno je to jen rafinovaná kamufláž. Italský majitel, který je skoro vždy na place, tu provozuje restauraci se skvělou kuchyní a nabídkou dobrých italských vín za rozumné ceny. Já si i letos dám místní bruschettu, lilkové lasagne, tagliatelle s orestovanou svěčkovou a pizzu s pikantním italským salámem. Jediným problémem bude jako obvykle získat volný stůl. Že se tu dobře jí i pije, se za pětadvaceti letou historií této restaurace mezi festivalovými hosty už přece jen rozklíčilo.

Ristorante Pizzeria Venezia
Zahradní 60/43
po-ne 11.00–23.00



Exotika z pražské restaurace SaSaZu i letos zavoní v Quisisana Palace.

DVA MARKETY NEJEN PRO MARKÉTY

Jan Němec

Máte dost filmů? Přijďte se obléknout a najíst! Ještě celou neděli probíhá v areálu bývalých stáčíren minerálních vod **Festival Fashion Market**, doprovázený **Local Food Marketem**. Trhy dohromady nabídnou přes padesát značek a samozřejmě příjemnou atmosféru. Těšit se můžete třeba na kožené tašky **Kabelkový slon** či **Eggo**, perlovou bižuterii **Ruberri** nebo módu od dvojice **Eh sisters**. A pokud už jste přejedení baget, pizzy a kebabu, určitě oceníte nápaditější nedělní oběd, třeba v podobě španělské paelly nebo stánku s toskánskou kuchyní, samozřejmě včetně vína. Stáčírnu najdete na adrese **Horova 3** (to je tam, kde se loni usadil Aeroport), pět minut od Thermalu. A nezapomeňte: nedělní trhy probíhají od 11 do 19 hodin večer. ■



Local Food Market: už jen dnes!



Bez
dokonalých
zubů
se
hvězdou
nestanete

51st Karlovy Vary International Film Festival
1–9 July 2016

SWISSDENT partner festivalového Instagramu

Bélicí zubní kosmetika a zubní kartáčky SWISSDENT v prodeji v síti prodejen PROFIMED, ve vybraných ordinacích zubních lékařů, lékárnách, dm drogeriích a na www.profimed.cz

OFFICIAL MAKE-UP ARTIST

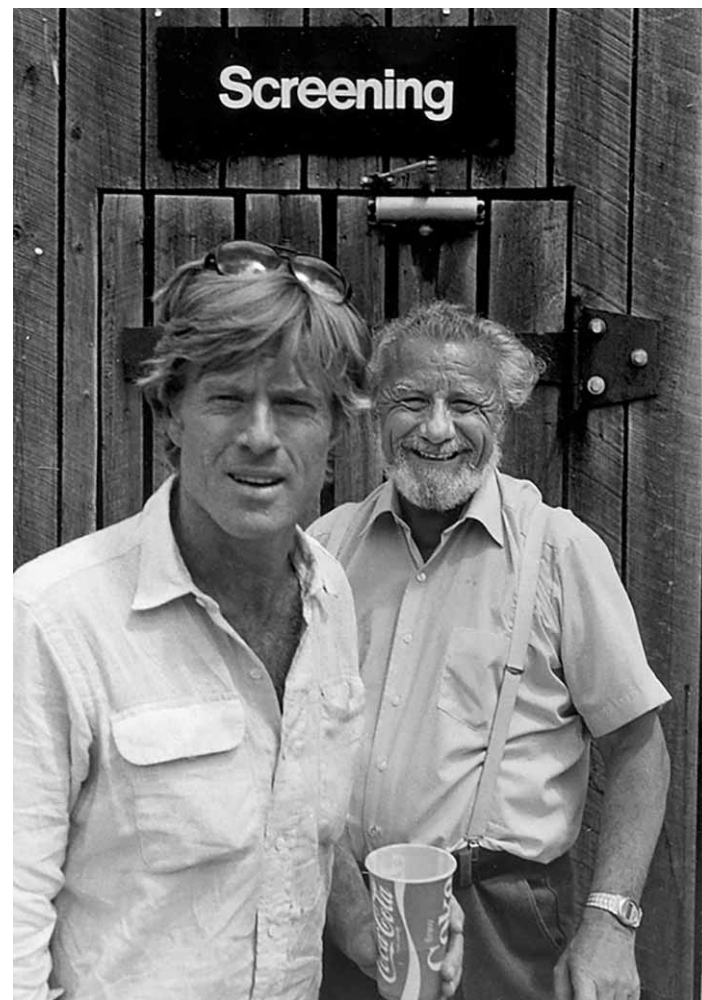
51st Karlovy Vary International Film Festival
1–9 July 2016

24/7 ONLINE-SHOPPING DOUGLAS.CZ

DEN FRANTIŠKA DANIELA



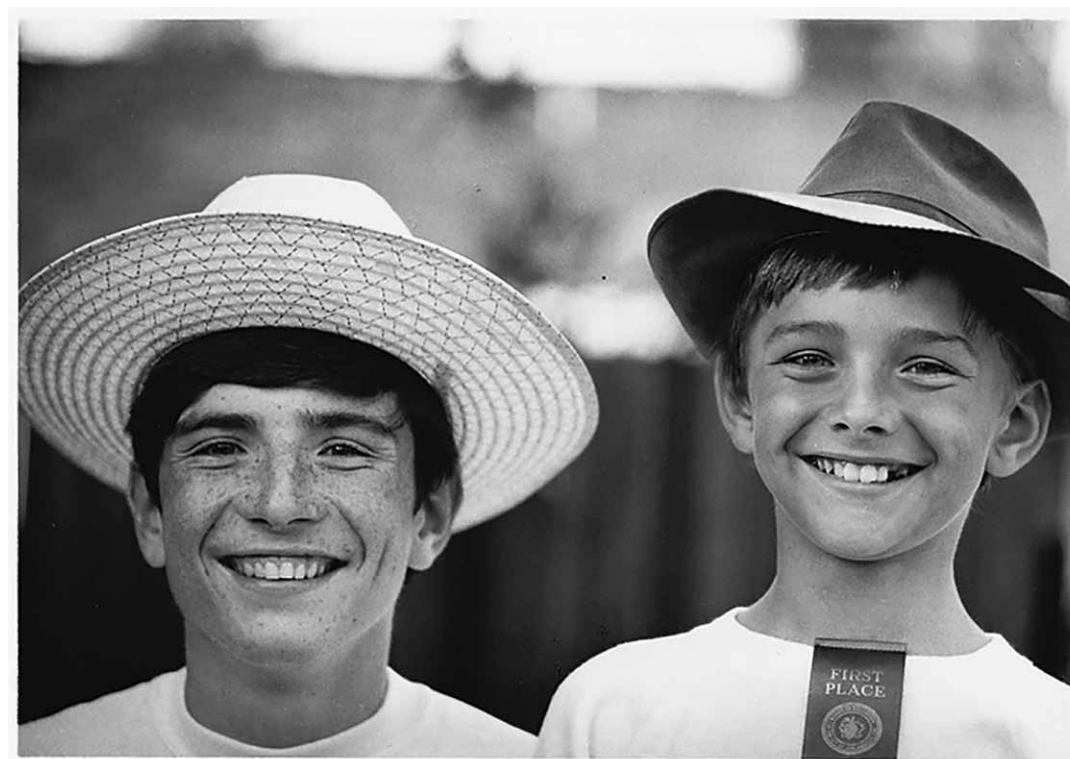
Synové Franka Daniela včera ve Varech: Fotograf **Michal Daniel** (vlevo) se po téměř padesáti letech života v USA vrátil před dvěma lety domů do Prahy, mladší **Martin** žije s rodinou v Kalifornii. Po smrti otce „převzal žezlo“, učí na University of Southern California a jako učitel scénáristiky se podílel na vývoji více než tří set celovečerních filmů a televizních projektů.



Robert Redford nabídl **Franku Danielovi** v roce 1981 pozici prvního uměleckého ředitele **Sundance Institute**. Rekl tehdy: „Potřeboval jsem osobnost nejvyšší odborné kvality a zásluh, která by měla autoritu u slavných tvůrců i u mladé generace. Frank byl jediným takovým člověkem. Do toho projektu vnesl středoevropskou energii a kromě odbornosti i tolik potřebnou civilnost.“



Frank Daniel měl strašně rád společnost, pro kterou často vařil. Dodnes prý existuje jeho kuchařka s nezaměnitelnými recepty, vaří podle ní mimo jiné rodina režiséra Ivana Passera. Zde archivní fotografie s blízkým rodinným kamarádem Danielových **Jiřím Voskovcem** (uprostřed).



Frank Daniel byl v roce 1968 děkanem FAMU a po zkušenostech z konce 50. let věděl, že jeho československé dny budou brzo sečteny. Když bylo **Michalovi** (vlevo) dvanáct a **Martinovi** sedm, odešla rodina z Prahy do Spojených států, kde se o práci Františka Daniela dobře vědělo.

NEZAPOMENUTELNÝ FRANK

Český filmař, dramaturg, scenárista, režisér a producent **FRANTIŠEK DANIEL** (1926–1996) se narodil v Kolíně. Letos by mu bylo devadesát, proslavil se hlavně v USA, a přesto, že už je dvacet let mrtvý, jeho odkaz, jak se dnes dozvíte, je nesmrtelný. Je ale těžké vysvětlit proč. Čím byl Frank Daniel, mimo jiné učitel Pavla Juráčka a objevitel Davida Lynche, vlastně tak významný? Asi nejdůležitější byl jeho velký pedagogický talent – proto se také v 80. letech, na pozvání Roberta Redforda, stal na dekádu prvním uměleckým ředitelem Sundance Institutu. A proto je mu letos ve Varech věnován celý dnešní den. Místo dlouhého životopisu jsme pro vás připravili pár Danielových fotografií z archivu jeho staršího syna, fotografa Michala. *(bed)*

DNES 10.00, SÁL C, HOTEL THERMAL

Tvůrčí dílna představí výkladovou metodu Františka Daniela na příkladu komedie *Někdo to rád horké* režiséra Billyho Wildera z roku 1959. Analýzu povede **Ted Braun**, Danielův žák, režisér, scenárista a profesor na fakultě kinematografie na University of Southern California.

DNES 15.30, MALÝ SÁL, HOTEL THERMAL

Bude uveden Danielův český snímek *Letos v zálí* (1962, režie a spoluautor scénáře). Projekci doplní úvodní vzpomínková beseda s režisérem Ivanem Passerem, bratry Martinem a Michalem Danielovými a Sterlingem Van Wagenenem, spoluzakladatelem Redfordova filmového Institutu Sundance.



První americká kola **Michala** (vlevo) a **Martina**. Rodina v USA bydlela podle toho, kde otec zrovna pracoval – v Los Angeles (tam byl děkanem na AFI), v Minnesotě (tam byl profesorem na Carleton College) nebo v New Yorku (na Kolumbijskou univerzitu ho přizval Miloš Forman).

program / na zítřka for tomorrow

9:00
Lantouri / Lantouri
Kino Drahomíra 4K1

 Režie: Reza Dormishian
 Írán, 2016, 115 min.


Lantouri je znepokojivou zprávou o frustraci současné iránské mladé generace a neobvyklou úvahou nad starodávným trestem „oko za oko“, který je stále pevně zakotven v islámském právu.

Lantouri turns in a disturbing report on the frustrations eating at Iran's contemporary young generation, while also serving as an unorthodox investigation into the age-old law of "an eye for an eye," a principle still firmly entrenched in Islamic law.

9:00
Divines / Božské
Kinosál B 451

 Režie: Houda Benyamina
 Francie, Katar, 2016, 106 min.


V pochmurném pařížském ghettu, kde se o nadvládu přetahuje náboženství s drogovými dealery, se i mladá Dounia snaží najít svůj kus štěstí. Má velké sny a nehodlá se jich vzdát.

In a grim Parisian ghetto where religion battles drug dealers for dominance, young Dounia is just trying to find a wee bit of happiness. She has big plans and she has no intention of giving them up.

9:00
Rocco e i suoi fratelli / Rocco a jeho bratři
Městské divadlo 4D1

 Režie: Luchino Visconti
 Itálie, Francie, 1960, 177 min.

Jeden ze zásadních italských snímků minulého století, emocionálně vypjaté drama s prvky neorealismu, přibližuje osud pěti bratrů Parondiových, kteří spolu s matkou přesídlí z chudého jihu do industriálního Milána.

One of the essential Italian works of last century, this emotionally taut drama with elements of neorealism portrays the lives of the five Parondi brothers, who move with their mother from the poor south to industrial Milan.

9:00
Laura / Laura
Velký sál 411

 Režie: Otto Preminger
 USA / USA, 1944, 88 min.


Étericky krásná Laura, chladný detektiv Mark, prominentní žurnalista zjemněných mravů Waldo nebo přihlouplý Lauřin snoubenec Shelby jsou hrdiny kriminálního thrilleru, který více než tradičně mordýřskou historku z černé kroniky připomíná logice vzdálenou a tajemstvím prodchnutou halucinací.

Ethereal beauty Laura, cool detective Mark, prominent journalist of effete manners Waldo, and Laura's simpleton fiance Shelby are the protagonists of a thrilling drama that goes beyond the traditional murder case drawn from the annals of crime, resembling instead a mystery-imbued hallucination that is far from reality.

9:30
Kunsten å tenke negativt / Kurz negativního myšlení
Malý sál 421

 Režie: Bård Breien
 Norsko, 2006, 79 min.

Agilní psychologka doprovází skupinu invalidů, která přijíždí do domu Ingvid a Geirra, sebe-destructivního muže upoutaného po dva roky na invalidní vozík. Geirr se však proti manželčinu pokusu zachránit manželství terapií pozitivního myšlení vzbouří.

A spirited psychologist accompanies a group of invalids to Ingvid's house where Geirr, her self-destructive husband, has been wheelchair-bound for two years. Geirr, however, rebels against his wife's attempts to rescue their marriage via positive thinking therapy.

10:00
Es esmu šeit / Jsem tady!
Kino Čas 4C2

 Režie: Renārs Vimba
 Lotyšsko, 2016, 105 min.


Sedmnáctiletá Raya má nelehký život, bydlí jen s babičkou a mladším bratrem na venkově. Babička náhle zemře a sourozence by čekal dětský domov, nebýt toho, že dívka vezme věci energicky do svých rukou.

Seventeen-year-old Raya doesn't have things easy, living as she does with just her grandmother and younger brother in the country. When grandma suddenly dies the siblings should head for the nearest orphanage but the girl opts to take things energetically into her own hands.

10:00
Underground Fragrance / Vůně podzemí
Národní dům 4N1

 Režie: Pengfei
 Francie, Čína, 2015, 76 min.


Yong Le přišel do Pekingu z jihu, podobně jako Xiao Yun, s níž se seznámí v „podzemním městě“, bývalém krytu, po každém dešti zatopeném vodou, kde živoří přistěhovalci.

Yong Le has arrived in Beijing from the south, as has Xiao Yun, whom he encounters in the Underground City, a former air-raid shelter that floods every time it rains and is home to impoverished immigrants.

10:00
Le confessioni / Zpovědi
Pupp 4P1

 Režie: Roberto Andò
 Itálie, Francie, 2016, 103 min.


Charismatický mnich Roberto Salus je hostem zasedání ministrů financí zemí G8 v luxusním hotelu na baltském pobřeží. Kdo však pozval mlčenlivého řeholníka ve sněhobílé kutně?

A charismatic monk named Roberto Salus is a guest at a meeting of G8 finance ministers held at a luxury hotel on the Baltic coast. But who invited the taciturn friar in the snow-white habit.

10:30
Homo sapiens / Homo sapiens
Divadlo Husovka 4H1

 Režie: Nikolaus Geyrhalter
 Rakousko, 2016, 94 min.


Režisér svůj nejnovější film zasazuje do opuštěných míst zakázané zóny kolem fukušimské elektrárny. Kdysi živé město, důkaz vynalézavosti rodu homo sapiens, si dnes opět kradmo pro sebe získává nepolevující síla přírody.

Director locates his latest movie in the abandoned and still prohibited zone surrounding the Fukushima nuclear power plant. Today the once thriving city, evidence of Homo sapiens' ingenuity, is again furtively yielding to the inexorable power of nature.

10:30
Nunca vas a estar solo / Nikdy nebudeš sám
Lázně III 4L1

 Režie: Alex Anwandter
 Chile, 2016, 81 min.


Zatímco odevzdaný otec pracuje 25 let na stejné pozici, dospívající syn je zcela pohlcen prozkoumáváním své gay identity. Křehkost a extravagance chlapce však dráždí partu problematických mladíků, kteří jinakost ve svém okolí nestrpí.

While a resigned father works in the same job he's had for the past 25 years, his adolescent son is completely immersed in his own world, exploring his gay identity. The boy's fragility and eccentricities, however, provoke a gang of local youths who won't tolerate people who are different in their neighbourhood.

11:30
Schwarzfahrer / Schwarzfahrer
Kino Drahomíra 4K2

 Režie: Jiří Kylián
 2014, 8 min.

Les premiers, les derniers / První, poslední

 Režie: Bouli Lanners
 Francie, Belgie, 2016, 98 min.


Pustá vylidněná krajina je místem setkání mentálně hendikepovaných Esther a Willyho se dvěma zarostlými chlapíky v křivácích, kteří hledají zcizený mobil.

A forlorn and desolate landscape is the place where mentally challenged Esther and Willy meet two hirsute guys in biker jackets who are looking for a stolen phone.

11:30
Fogo / Fogo
Kinosál B 452

 Režie: Yulene Olaizola
 Mexiko, Kanada, 2012, 61 min.

Strávili zde celý život, teď však musí zbývajících obyvatelů ostrova Fogo sice mysticky krásné, přesto již téměř neobyvatelné území opustit. Co když se však rozhodnou i navzdory nezvratitelnému osudu v divoké krajině zůstat?

They have spent their entire lives here, but now the remaining inhabitants of Fogo Island have to leave their mystically beautiful yet almost uninhabitable home. But what if they decide to remain in this desolate region in defiance of their inevitable destiny?

11:30
Bella e perduta / Krásná a ztracená
Velký sál 413

 Režie: Pietro Marcello
 Itálie, 2015, 87 min.

Posel záhrobní Pulcinella je vyslán do Kampánie, aby na přání zesnulého Tommasa odvedl do bezpečí mladého buvola Sarchiapona...

Messenger from the grave Pulcinella is sent to Campania to grant Tommaso's dying wish – to lead a young buffalo named Sarchiapone to safety...

12:30
Eva Nová / Eva Nová
Kino Čas 4C3

 Režie: Marko Škop
 Slovenská republika, Česká republika, 2015, 106 min.


Eva Nová jako herečka je odespaná, zavrhl ji i její syn, který kvůli ní podlehł stejnému démonu a rozpadá se mu rodina. Nezdá se, že by se hrdinka za takových okolností mohla vzdát svého osvědčeného prostředku útěchy...

Eva Nova has been written off, and her son blames her for the breakup of his family and for passing on her demons. Under the circumstances it hardly seems likely that the protagonist would give up her most trusted means of comfort...

12:30
Zkáza krásou / Zkáza krásou
Malý sál 422

 Režie: Helena Třeštková, Jakub Hejna
 Česká republika, 2016, 90 min.


Sotva několik let oslňovala Lída Baarová filmové diváky svou krásou, než se nad ní začala stahovat mračna kvůli jejímu poměru s Goebbelsem. Herečka sebe samu ve vzpomínkách vidí jako obět.

Lída Baarová dazzled filmgoers with her beauty for a few short years before the clouds began to darken her career as a result of her affair with Goebbels. In her own reminiscences the actress sees herself as a victim.

13:00
Takový je život / Takový je život
Městské divadlo 4D4

 Režie: Carl Junghans
 Československo, 1929, 71 min.

Film zobrazuje tragický příběh stárnoucí udřené pradelny a jejího prostopášného

a násilnického manžela. Psychologické drama se sociálními motivy reprezentuje rozvinutým filmovým jazykem vrcholnou éru němé kinematografie.

The film depicts the tragic tale of an aging, worn-out laundress and her brutal, profligate husband. As a psychological drama with social motifs and a highly developed cinematic language, the work represents the pinnacle of silent era moviemaking.

13:00
Rodinný film / Rodinný film
Národní dům 4N2

 Režie: Olmo Omerzu
 Česká republika, Německo, Slovinsko, Francie, Slovenská republika, 2015, 95 min.


Jaké různé podoby může mít rodina? Odjezd rodičů na exotickou dovolenou je katalyzátorem událostí, které ovlivní hlavně jejich dvě dospívající děti, jimž se do Prahy z indonéských ostrovů přestanou ozývat.

What are the various forms a family can take? The departure of the parents on an exotic holiday is the catalyst of events that chiefly impact their two teenage children, particularly when the parents suddenly break off all communication with Prague while sailing round the islands of Indonesia.

Pokračování na str. 8

FINLANDIA

Kőkös Bar

welcome the exotic

Zábava, nevšední zážitky a skvělá party.

FINLANDIA
VODKA OF FINLAND

pijs rozumem.cz

Žij velkolepě. Pij zodpovědně. Live Magnificently. Drink Responsibly.

© 2016 Finlandia Vodka Worldwide Ltd, Helsinki, Finland.

Finlandia Kőkös Bar – terasa u hotelu Thermal, otevřeno 10 – 4, vstup zdarma. Aktuální info hledejte na [Facebook](#) Finlandia Vodka.

13:00

Zoologiya / Zoologie

Pupp 4P2

Režie: Ivan I. Tverdovskiy
Rusko, Francie, Německo,
2016, 87 min.



Nataša je postarší, osamělá administrativní pracovnice zoologické zahrady, bydlící stále se svou matkou. Její život se obrátí vzhůru nohama, když jednoho dne zjistí, že ji narostl ocas.

Natasha is a lonely, middle-aged admin employee at the zoo who still lives at home with her mother. One day her life is turned upside down when she discovers she has grown a tail...

13:30

Ani ve snu! / Ani ve snu!

Divadlo Husovka 4H2

Režie: Petr Oukropec
Česká republika, Slovenská republika,
Bulharsko, 2016, 79 min.



Můžete někoho uvěznit ve snu? Teenagerce Lauře se to teď dost možná podařilo, což není úplně dobré, protože tím vězním je pohledný parkourista Luky, její nová láska.

Can you imprison someone in a dream? It's very likely that teenager Laura has succeeded in doing just that, which isn't so

great because the prisoner is a good-looking traceur (a parkour participant) named Luky, her new love interest.

13:30

Kamper / Kamper

Lázně III 4L2

Režie: Łukasz Grzegorzek
Polsko, 2016, 89 min.



Hořká vztahová komedie, která v příběhu mladého manželského páru kondenzuje tristní pravdu o těžkostech partnerských vztahů, z nichž počáteční vášeň už vyprchala a na přivýknutí ke stereotypům je ještě brzy.

This acerbic relationship comedy about a young married couple draws together the sad truths about the difficulties of intimate relationships that have lost their initial passion but have yet to submit to stereotypes.

14:00

Balad Meen? / Země koho?

Kino Drahomíra 4K3

Režie: Mohamed Siam
Egypt, USA, Francie, 2016, 60 min.



Mladý egyptský filmař podává palčivou zprávu o rozpadu své domoviny, která se v roce 2011 jen zlehka nadechla znenadání nabytí svobody, rychle přidušené turbulentními událostmi následujících měsíců.

A young Egyptian filmmaker turns in a scathing report on the dissolution of his homeland, whose people had barely tasted their suddenly-acquired freedom when they found themselves choking on the turbulent events of the months that followed.

14:00

Les démons / Démoni

Kinosál B 453

Režie: Philippe Lesage
Kanada, 2015, 118 min.

Desetiletý Felix vyrůstá v poklidném prostředí a lze říci, že má pěkné dětství. Díky své zjitřené citlivosti jako by chlapec vytušil, že se v jeho blízkosti skrývá skutečné nebezpečí.

Ten-year-old Felix is growing up in a peaceful environment and you might say his childhood is ideal. Thanks to his heightened sensitivity, the boy seems to feel when actual danger is lurking nearby.

14:00

Anthropoid / Anthropoid

Velký sál 414

Režie: Sean Ellis
Česká republika, Velká Británie,
Francie, 2016, 120 min.



Jedna z klíčových událostí 2. světové války, atentát na protektora Heydricha, se dá zfilmovat jako pečlivá dobovka, vzrušující a zároveň tísňivé drama, precizní rekonstrukce hrdinského činu nebo intenzivní studie lidského chování v mezích situací.

One of the key events of the Second World War – the assassination of Reichsprotektor Heydrich – may be filmed as a meticulous period piece, an exciting and, at the same time, oppressive drama, a precise recon-

struction of a heroic act, or a thoroughgoing study of human behavior in critical situations.

15:30

LoveTrue / LoveTrue

Kino Čas 4C4

Režie: Alma Har'el
USA, 2016, 82 min

Dokumentární esej proplétá tři skutečné životní příběhy a poukazuje na navitý představ o existenci „opravdového“, bolestí nezátíženého milostného citu.

A documentary essay interweaving three true life stories and exposing naïve notions of the existence of “true” love that is free of pain.

15:30

Flor de Mil Colores / Květina tisíce barev

Malý sál 423

Režie: Karen Vázquez Guadarrama
Belgie, 2015, 23 min.

Mama / Otec

Režie: Davit Pirtskhalava
Gruzie, 2015, 25 min.

Elefanhud / Hroší kůže

Režie: Rebecca Figenschau
Norsko, 2015, 25 min.

16:00

O slavnosti a hostech / O slavnosti a hostech

Městské divadlo 4D6

Režie: Jan Němec
Československo, 1966, 68 min.

Podobenství o moci a její devastující síle existuje nespočet, ale jen vzácně je v nich věnována pozornost také protilehlé straně. Tam nejsou jenom oběti, ale i přísluhovači, oportunisté, udavači, ubozí zbabělci, nebo prostě jen lidé bez vlastního názoru.

Countless parables exist on power and its

devastating impact, but only rarely does the focus include the opposing side: not just the victims but also henchmen, opportunists, informers, cowards and, simply, people who lack their own opinions.

16:00

Odvaha / Odvaha

Národní dům 4N3

Režie: Pavel Štingl
Česká republika, 2016, 70 min.



V období třiceti měsíců, během zrodu jedné z deseti největších jezdeckých bronzových soch na světě, která dnes zdobí Brno, probíhal fascinující „dokumentární dialog“ mezi renomovaným filmařem a jednou z nejvýraznějších osobností tuzemského moderního umění, sochařem a malířem Jaroslavem Rónou.

A fascinating documentary dialogue evolved over the course of thirty months between renowned filmmaker Pavel Štingl and one of the iconic figures of Czech modern art, sculptor and painter Jaroslav Róna. It was during this time that one of the ten largest bronze equestrian statues in the world – today situated in Brno – gradually came into being.

16:00

Polednice / Polednice

Pupp 4P3

Režie: Jiří Sádék
Česká republika, 2016, 90 min.

Eliška se s dcerou Anetkou stěhuje do manželovy rodné vesničky. Něco je ale v nepořádku a stejně jako stoupá rtuť na teploměru, roste i Eliščino napětí. Strach je všudypřítomný a příznaky volně přecházejí mezi snem a realitou všedního dne.

Eliška moves back with her daughter Anetka to her husband's native village. But

something strange is going on and, as the temperature rises, Eliška becomes increasingly jittery. Fear is all-pervading and spectres move freely between dream and reality.

16:30

Sabrás qué hacer conmigo / Co se mnou uděláš

Divadlo Husovka 4H3

Režie: Katina Medina Mora
Mexiko, 2015, 96 min.



Ve třech kapitolách vyprávěný příběh jednoho vztahu, jenž propukl znenadání. Netradičně strukturované milostné drama pojednává o významu lásky i o tom, že muž a žena často pohlížejí na životní situace ze značně odlišné perspektivy.

A story told in three chapters tracing the development of a relationship that began out of the blue. This unconventionally structured romantic drama examines the significance of love and the fact that men and women often look at life situations from completely different perspectives.

16:30

Amžinai kartu / Navždy spolu

Lázně III 4L3

Režie: Lina Lužytė
Litva, Rumunsko, 2016, 88 min.

Tříčlenná rodina je křehkým spojením opuštěných bytostí, které touží po lásce a pochopení, ale netuší, jak je získat. A tak se navzájem obmotávají sítí nevinných lží, která se jen hlouběji zařezává do ještě nezacelených ran.

Pokračování na str. 9



NA SPOLEČNÉ CESTĚ

Pracujeme s moderní technikou, máme zkušené pracovníky, nikdy nepřekročíme pravidla bezpečnosti při práci. Známe každý region v ČR, jsme vaši sousedé. Jsme jedničkou v dopravním stavitelství, ke každému projektu přistupujeme s odpovědností a pokorou. Pracujeme na tom, aby jméno EUROVIA CS bylo zárukou kvalitní, včasné a spolehlivě odvedené práce. Přesvědčit se můžete osobně nebo na našem Facebooku.

V Karlovarském regionu jsme pro vás vybudovali nové Centrum zdraví a bezpečí, dokončili jsme úsek D6 Lubenec – Bošov a mnoho dalšího.

www.eurovia.cz

A three-member family forms a fragile association of isolated individuals who desire love and understanding without knowing how to find it. And so together they spin a web of white lies that merely manage to pour salt into unhealed wounds.

17:00**Transit Havana / Transit Havana****Kino Drahomíra 4K4**Režie: Daniel Abma
Německo, Nizozemsko, 2016, 88 min.

Jednou ročně jsou do Havany pozváni špičkoví plastičtí chirurgové, aby splnili sen pěti obyvatelům toužícím po operativní změně pohlaví. Plnokrevné dokumentární drama sleduje tři zájemce o vytoužený zákrok i překážky, kterým musí na cestě za ním čelit.

Thus, once a year, top plastic surgeons are invited to Havana to fulfil the dreams of five inhabitants eager for sex reassignment surgery. A full-blooded documentary that tracks the obstacles three candidates face on the way to attaining a procedure they have so long desired.

17:00**Na ri xiawu / Odpoledne****Kinosál B 454**Režie: Tsai Ming Liang
Tchaj-wan, 2015, 137 min.

Jednoho odpoledne se v ruině domu schází režisér Tsai Ming Liang s Lee Kang Shengem, se kterým sdílí již dvacet let život. Vzniká svěbytný, v jediném záběru natočený dokument o improvizovaném setkání dvou mužů.

In the ruins of a house one afternoon, director Tsai Ming Liang meets Lee Kang Sheng, with whom he has shared his life for 20 years. The result is an original documentary shot in one take about an improvised meeting between two men.

17:00**La propera pell / Nová kůže****Velký sál 416**Režie: Isaki Lacuesta, Isa Campo
Španělsko, Švýcarsko, 2016, 103 min.

Mnoho let nikdo netušil, co se s devítiletým Gabrielem po záhadné nehodě v horách stalo. Po letech se náhle nyní už dospívající teenager objevuje, aniž by si však cokoliv pamatoval.

For many years no one knew what happened to nine-year-old Gabriel after a mysterious accident in the mountains. Years later the now teenage boy suddenly appears pleading a case of amnesia.

18:30**La permanence / Ambulance****Kino Čas 4C5**Režie: Alice Diop
Francie, 2016, 96 min.

Výtečně vygradovaný, nenásilně angažovaný dokument pohlíží na dění v ordinaci lékaře na předměstí Paříže, kde jsou poskytovány bezplatné konzultace přistěhovalcům z celého světa.

This exquisitely measured, softly engaging documentary observes the events at a suburban Parisian doctor's office where free consulting services are offered to immigrants from around the world.

18:30**Francis / Francis****Malý sál 424**Režie: Ahmed Abdullahi
Švédsko, 2015, 30 min.

Wald der Echos / Les ozvěn
Režie: Luz Olivares Capelle
Rakousko, 2016, 30 min.

18:30**Päevad, mis ajasid segadusse / Zmatené dny****Městské divadlo 407**Režie: Triin Ruumet
Estonsko, 2016, 105 min.

Sedmadvacetiletý Allar si spolu s kamarády život na estonském maloměstě krátí bezcílným poffakováním, popíjením a zbesílými vyjížděkami auty. Když jedna z nich skončí nehodou, Allar se začne zamýšlet nad životem.

Allar, 27, and his friends spend their lives in their Estonian small town goofing off, getting drunk, and driving as if there's no tomorrow. When one of their outings ends in an accident, Allar begins to reflect on his life. The quest to find meaning, however, is full of twists and turns...

19:00**The Land of the Enlightened / Země osvětlených****Kongresový sál 438**Režie: Pieter-Jan De Pue
Belgie, Irsko, Nizozemsko, Německo, 2016, 87 min.

Afghánské dítě ví, že nášlapná mina může být i drahým zbožím. Pokud ji opatrně vykopete, je možné ji výhodně prodat. Gang dětí takto tráví svůj volný čas v zemi a krajině, jež je drsná a krásná zároveň.

Afghan children know that a landmine can be a valuable find. If you can carefully dig it out, you can sell it at a profit. A gang of kids spend their free time doing just that in a country whose landscape is both harsh and hauntingly beautiful.

19:00**Intouchables / Nedotknutelní****Národní dům 4N4**Režie: Olivier Nakache, Éric Toledano
Francie, 2011, 112 min.

Zámožný kvadruplegik pořádá ve svém honosném zámku konkurz na nového osobního asistenta. Co se ale stane, když se sobě vlastní lhostejnosti odmítne několik kvalifikovaných ošetřovatelů a lukrativní místo překvapivě svěří zoviálnímu chlapíkovi z předměstí, který od něj chtěl jen razítko pro pracák?

A wealthy quadriplegic needs a new personal assistant, and so he organizes a series of job interviews at his luxurious mansion. But what happens when, indifferent to his own well-being, he rejects several qualified caretakers and surprisingly hands the lucrative position over to a jovial guy from the suburbs who only came to ask for a stamp to satisfy the unemployment office?

19:00**A Date for Mad Mary / Rande pro šílenou Mary****Pupp 4P4**Režie: Darren Thornton
Irsko, 2016, 82 min.

Impulzivní Mary hledá doprovod na svatbu nejlepší kamarádky. Narůstá v ní ale zmatek, možná nehledá chlapce a možná šlo o víc než jen o kamarádství.

Impulsive Mary is looking for a date for her best friend's wedding. But she can't get her head round it: Maybe she's not looking for a boy at all, and maybe it was much more than just a friendship.

19:30**Exil / Exil****Divadlo Husovka 4H4**Režie: Rithy Panh
Kambodža, Francie, 2016, 78 min.

Kambodžský tvůrce Rithy Panh se po *Chybějícím obraze* (2013) vrátil k úvahám o revolucích obecně a hlavně o té, kterou sám zažil, když se v roce 1975 zmocnili vlády Rudí Khmerové.

After *The Missing Picture* (2013), Cambodian filmmaker Rithy Panh has returned to considerations of revolutions in general and, in particular, the one he experienced in 1975 when the Khmer Rouge took power.

19:30**Los reyes del pueblo que no existe / Králové města duchů****Lázně III 4L4**Režie: Betzabé García
Mexiko, 2015, 83 min.

Mexická vesnice San Marcos, zpola zatopená vinou výstavby nedaleké přehrady, byla v minulosti domovem tří set rodin. Mrtvolné ruiny opuštěných budov ční k nebi jako smutné pomníky radostné minulosti místa, kde přežívá poslední hrstka odvážných obyvatel.

The Mexican village of San Marcos, half submerged thanks to the construction of a nearby dam, was once home to three hundred families. The ghostly ruins of abandoned houses are silhouetted against the sky like solemn shrines to a joyful past. Here only a handful of courageous inhabitants remain.

20:00**5 October / 5 October****Kino Drahomíra 4K5**Režie: Martin Kollar
Slovenská republika, Česká republika, 2016, 50 min.

Obrazové vytříbený, s citlivostí, ale bez patosu vyprávěný snímek sleduje režisérova bratra Jána na cestě, na které je jediným omezením datum 5. října, na kdy je stanovena jeho život ohrožující operace.

This visually elegant film employs sensitivity without pathos as it follows director's brother Ján on his journey, his only limit a date on the calendar: October 5th – the day set for a hazardous life-saving operation.

20:00**Island City / Island City****Kinosál B 455**Režie: Ruchika Oberoi
Indie, 2015, 111 min.

Režisérka zasadila tři rozdílné laděné příběhy do současné Bombaje. Může se tu stát vše, od zážitku blízkého temné vizi budoucnosti přes naivní pobláznění Bollywoodskou romantikou televizního seriálu až po klivé zklamání mladé ženy.

The director uses contemporary Bombay as a backdrop for three stories evoking a range of moods. Anything can happen here – first, there's an ordeal involving a dark vision of the future, then a naive fad breaks out over a TV soap opera featuring Bollywood-style romance, and, finally, a young woman's wistful disappointment.

20:00**Učitelka / Učitelka****Velký sál 418**Režie: Jan Hřebejk
Slovenská republika, Česká republika, 2016, 102 min.

Ředitelka základní školy svolává mimořádnou rodičovskou schůzi, neboť o zdánlivě

Pokračování na str. 10Hlavní partner
51. MFF Karlovy Vary**RWE**

uvádí



innogy

novou energii
českého filmu**Polednice**

Soutěžní snímek sekce Na východ od Západu

Navštivte náš stánek u Mlýnské kolonády:

Filmový kvíz, maskérna, klíčování do děje filmu, dabing. Každý den autogramiáda. Odchyťte si zmrzlinový vozík RWE a nechejte si naložit porci modré či vanilkové zmrzliny.

www.rwe.cz



Karlovarský kraj

není jen rájem filmových fanoušků

Správní návštěvníci filmových festivalů, a toho karlovarského zvlášť, by neměli přes den opustit projekční sál a v noci usilovat o titul krále večírků. Ale pokud jsou mezi vámi vyznavači nejen filmových, ale například i zajímavých sportovních a adrenalinových zážitků, rozhodně byste si měli pobyt v Karlovarském kraji prodloužit i za hranici Mezinárodního filmového festivalu v Karlových Varech.

A začneme pěkně na západě kraje. V Aši, na magickém vrchu Háj, se nachází sportovní areál, který rozhodně nadchne zatvrzelé sportovce i rodiny s dětmi, které hledají pěkné hřiště a veškeré zázemí k tomu. Zatímco maminky se mohou kochat výhledem na kamennou rozhlednu, ostatní mají řadu možností, jak uspokojit sportovní vášně, ať už jde o inline dráhu dlouhou přes kilometr pro mírně pokročilé bruslaře, šestimetrovou lezeckou stěnu, hřiště na minigolf s osmnácti jamkami nebo multifunkční hřiště na basketbal, nohejbal či tenis. A co streetball? No ano, samozřejmě, další hřiště výhradně pro něj. V areálu lze přenocovat pod stanem, je vybaven vším potřebným, má bezbariérový přístup a dostatek místa k parkování.

Na druhé straně kraje, v Krušných horách zase najdete místo jako stvořené pro útek od každodenních povinností, kde o dobrodružství není nouze. Řeč je o volnočasovém areálu na Plešivci u Abertam. Čeká na vás obří houpačka, bungee trampolína nebo volný pád z výšky třinácti metrů. Zabavit se ale můžete také v lanových centrech pro dospělé i pro děti. V blízkosti je navíc mytická stezka, plná starobylých příběhů a soch.

Ptáte se, co plavci a milovníci vodních radovánek? Tak ty rozhodně nadchne koupaliště Michal, moderní vodní areál s mnoha atrakcemi, který se nachází u Sokolova nedaleko obce Vítkov v těsné blízkosti páteřní silnice D6 ve směru Karlovy Vary—Cheb. Koupaliště nabízí více než 500 metrů dlouhou pláž, plovoucí atrakce pro děti, ale hlavně — 196 metrů dlouhý tobogan, údajně nejdelší v Česku.

Nabídku zajímavých tipů na výlety, ale i informace o kulturních, společenských a dalších akcích najdete na informačním portálu cestovního ruchu Karlovarského kraje www.zivykraj.cz. Sledujte facebook Živého kraje, kde jsou pravidelně uveřejňované aktuality a přehled událostí v regionu.

empatické a laskavě vyhlížející třídní učitelce Drazdýchové se říká, že prostřednictvím svých žáků manipuluje jejich rodiči.

The principal of an elementary school calls a special parents meeting after it's alleged that the seemingly empathetic and kindly-looking teacher Mrs. Drazdýchová uses her students to manipulate their parents.

21:00**Galloping Mind /
Cválající mysl****Malý sál 426**

Režie: Wim Vandekeybus
Belgie, Maďarsko, Nizozemsko,
2015, 120 min.



Dvojička Pancho a Rasha jsou plodem temného milostného trojúhelníku a hned po narození se ocitnou v různých rodinách. Jejich cesty se zkříží až po dvanácti letech, kdy se oba stávají členy pouličního gangu...

Twins Pancho and Rasha, the children of a shadowy love triangle, found themselves separated and living with different families immediately after birth. Their paths cross once again twelve years later when both join a street gang...

21:30**Córki dancingu /
Vábení sirén****Kino Čas 4C6**

Režie: Agnieszka Smoczyńska
Polsko, 2015, 92 min.



V bizarní atmosféře nočního klubu pozdních osmdesátých let se odehrává netradiční romance, v jejímž centru se ocitají dvě mořské pannы a jeden kytarista.

An unconventional romance plays out in a bizarre late 1980s night club; at its centre, two mermaids and a bass guitarist.

21:30**La gueule ouverte /
Otevřená tlama****Městské divadlo 4D8**

Režie: Maurice Pialat
Francie, 1974, 82 min.

Olmo Omerzu uvádí

Zrození, dětství a mládí, dospělost, láska, stáří, smrt, málokdo se odhodlá zobrazit to poslední, z čeho se skládá život. A téměř nikomu se nepodaří postihnout ve filmu ony finální chvíle – co znamenají pro toho, kdo odchází, i pro ty nejbližší okolo.

Olmo Omerzu presents

Birth, childhood and youth, adulthood, falling in love, old age, death: few elect to depict the last of the various stages that constitute our lives. And virtually no-one has succeeded in capturing those final moments in a film – what they mean for the person who is dying and also for those gathered round the deathbed.

22:00**Mimosas / Mimózy****Kongresový sál 43A**

Režie: Oliver Laxe
Španělsko, Maroko, Francie, Katar,
2016, 93 min.



Za religiózní western označuje v Maroku usazený španělský tvůrce hypnotickou odyseu podivně nesourodé skupinky poutníků, převážejících přes pohoří Atlas tělo zesnulého šejka do jeho rodného kraje.

The Moroccan-based Spanish director calls his film a religious Western, a hypnotic odyssey undertaken by a curiously

incongruous group of pilgrims transporting the body of a deceased sheikh across the Atlas Mountains to the place where he was born.

22:00**Juste la fin du monde /
Je to jen konec světa****Národní dům 4N5**

Režie: Xavier Dolan
Kanada, Francie, 2016, 97 min.

Louis se vrací po letech domů, aby oznámil matce a dalším členům rodiny, že brzy zemře. Doma je ale uvítán jinak, než si představoval: spíše než v rodině se ocitl v klubku zmijí, kde všichni mluví a nikdo nikoho neposlouchá.

After years of absence Louis returns home to announce to his mother and the other members of his family that he is soon going to die. But his welcome is somewhat different than he had anticipated. Everyone's talking and no-one's listening, and it's more like he's come back to a nest of vipers.

22:30**Je me tue à le dire /
Zemřít na smrt****Divadlo Husovka 4H5**

Režie: Xavier Seron
Belgie, Francie, 2016, 90 min.



Michel je přímo prototypem outsidera, navíc je silně hypochondrický a posedlý vidinou smrti. Aby ne, když je chorobně závislý na své sebestředné matce, která přestála rakovinu a nemluví o ničem jiném.

Michel is the prototype of the outsider. On top of that he's an inveterate hypochondriac obsessed with visions of death. And why wouldn't he be, when he's pathologically dependent on his self-centered mother, a woman who endured cancer and will speak of nothing else.

22:30**The Fits / Křeč****Kino Drahomíra 4K6**

Režie: Anna Rose Holmer
USA / USA, 2015, 71 min.



Jedenáctiletá Toni si chodí boxovat se svým bratrem, touží se ale stát členkou semknutého kolektivu, který ve vedlejší tělocvičně drluje moderní tanec. Sen se jí splní, když však dívky začínají propadat podivným příznakům skupinové psychózy, je jen na ní, zda dokáže odejít.

Eleven-year-old Toni goes boxing with her brother but she wants to become a member of the tight-knit modern dance collective that practices in the adjacent gym. She gets her wish, but when the other girls begin falling prey to the bizarre symptoms of group psychosis, it's up to her whether or not she'll be able to get away from there.

22:30**L' Hermine / Talár****Kinosál B 456**

Režie: Christian Vincent
Francie, 2015, 98 min.



Michel Racine je ve svém působišti znám jako přísný soudce, zásadně udělující tresty od deseti let výše. Mezi kolegy je neoblíbený a o nic víc sympatií nebudí ve svém soukromí. Jednoho dne v něm ale jedna z přísedících u procesu vyvolá vzpomínky a probudí v něm netušené city.

Michel Racine is notorious in his place of work as a strict judge who on principle hands out sentences of a minimum of ten

years. His colleagues dislike him and he fails to win anyone's affection in his private life. One day, however, one of the female jurors conjures up the past and awakens in him emotions of which he was unaware.

22:30**Intimní osvětlení /
Intimní osvětlení****Lázně III 4L5**

Režie: Ivan Passer
Československo, 1965, 70 min.



„Je to jeden z těch vzácných filmů, které při každém zhlédnutí ani tak nevyjevují nová tajemství, jako spíše potvrzují svou pravdivost a skvělý humor,“ tak vystihl podstatu jeho nadčasové působivosti kritik The New York Times.

The essence of its timeless appeal was captured by a critic for The New York Times who wrote: “It is one of those very special movies that does not so much reveal new secrets each time you see it as confirm a justness and good humor that was never hidden.”

22:30**Anomalisa / Anomalisa****Velký sál 419**

Režie: Charlie Kaufman, Duke Johnson
USA, 2015, 90 min.

Michael Stone se žije pozitivním motivováním lidí, sám ale základní nadšení ze života postrádá a touží po vytržení z každodenní rutiny. Lisa se zdá být zhmotněním tohoto přání...

Michael Stone makes a living motivating other people, but he himself lacks a fundamental zest for life and longs to be released from his everyday routine. Lisa seems to be the embodiment of that wish...

23:59**Ai amu a hiro / Já, hrdina****Kino Čas 4C7**

Režie: Shinsuke Sato
Japonsko, 2015, 127 min.



Hideo Suzuki měl kdysi velké sny o tom, že bude slavným autorem komiksů, místo toho otročí jako pomocný kreslíř v malém vydavatelství. Vše se změní ve chvíli, kdy Tokio ovládne neznámý virus a jeho obyvatelé se změní na zombie.

Hideo Suzuki once had big dreams of becoming a famous manga artist, but instead he slaves away as an assistant illustrator at a small publishing house. But everything changes when Tokyo is beset with an unknown virus that causes the inhabitants to turn into zombies.

23:59**Der Nachtmahr / Noční můra****Malý sál 428**

Režie: AKIZ
Německo, 2015, 98 min.



E. T. – Mimosetřan coby odpudivě vyhlížející monstrum připomínající znetvořené embryo a zjevující se šestnáctileté dívce, která má problémy s psychikou. Takhle vypadá premisa halucinační audiovizuální jízdy, tepající teenagerskými úzkostmi a lezavými pocity nepatřičnosti a hnusu.

E.T. the Extra-Terrestrial as viewed by a 16-year-old girl with psychological issues is a repulsive-looking monster reminiscent of a misshapen embryo. How about that for the premise of a hallucinatory audiovisual ride pulsing with teenage angst and a creeping feeling of inappropriateness and disgust? ■

POCTA OTTO PREMINGEROVI

VÝJIMEČNÝ REŽISÉR PREMINGER: TALENTOVANÝ, ODVÁŽNÝ A NESNESITELNÝ

ZLOBR OTTO

Měl odvahu obsadit miláčka žen, věčného chlapce Franka Sinatru do role slabocha a závisláka na heroinu. Vzepřel se antikomunistickému brojení a hollywoodským černým listinám a podobně se vzpíral požadavkům kulturního establishmentu a normám společenského chování. Byl třikrát nominovaný na Oscara a ve Varech můžeme vidět sedm jeho mistrovských kousků i dokument o jeho životě. **OTTO PREMINGER** řečený Zlobr Otto.

Kateřina Kadlecová

Jednou z osmnácti letošních filmových sekcí je Pocta Otto Premingerovi. Kdo byl tento velký muž světové kinematografie? Narodil se roku 1905 ve Vídni do rodiny vysoce postaveného rakousko-uherského právníka a podobnou kariéru rodiče naordinovali i jemu. Jenže to mladého ochotnického herce Otta neodradilo. Když ho co by sedmnáctiletého význačný divadelní režisér Max Reinhardt angažoval jako herce a producenta Shakespearových her, bylo vymalováno. Ačkolí stejně jako jeho bratr Ingo, později známý hollywoodský producent a nos na talenty, vystudoval práva, vrhl se místo do soudní síně na divadelní produkci a režii. Ještě než mu bylo třicet, do-táhl to na evropskou špičku. A ne-uhodli byste, kde začínal jako režisér: v divadle v Ústí nad Labem, kde do repertoáru prosazoval erotické hry i komunistické agitky.

Za moře

V půli 30. let začal Preminger režirovat ve Státech, na Broadwayi; jakožto vlnivavý umělec židovského původu si prozřívavě uvědomil nebezpečí šifického se Hitlerova vlivu. I když jako režisér najatý na pár nízkorozpočtových snímků slavnou společností Twentieth Century Fox selhal, o pár let později se uplatnil jako herec: paradoxně jako představitel nacistů.

A pak už přišly velké věci. V roce 1944 režíroval jeden z nejikoničtějších noirových filmů, **Lauru** (stejně jako ostatní tučně uvedené snímky ji uvidíte i letos na MFF KV), příběh vraždy nádherné ženy a vyšetřování tří hlavních podezřelých. Oscarová kamera, oslnivá Gene Tierney v roli mrtvé krásy, skvělé dialogy (pro Premingerovy snímky ostatně typické) a fascinující atmosféra směsí zmaru, temnoty a elegance. Ve druhé půli 40. let následovala mimo jiné úspěšná krimidramata podobného ražení – **Padlý anděl**,

Whirlpool, *Kde končí chodník* – nebo *Věčná Ambra*, historické drama podle známého románu.

Osinou v zadku

Jedním z nejvýznačnějších hollywoodských režisérů se ovšem Preminger stává až v následujících dvou dekádách – a stejně tak se stává osinou v zadku všech komunistobijců a nepřítelů svých vlastních herců, především křehkých hereček. Sebevědomí mladické krásy Jean Seberg (pravda, psychicky ne úplně vyrovnanou bytost) doslova srovnal se zemí: „Mé tři roky práce s Premingerem, to byl jeden šok za druhým.“ Ikala herečka o své zkušenosti s hysterickým, záchvaty vzteku proslulým Premingerem z natáčení snímků *Svatá Jana* a *Dobrý den, smutku* v televizním pořadu *Cinépanorama*. Publicista Conrad J. Doerr pak na režisérovy móresy upozornil hned názvem své knihy vzpomínek na setkání se slavnými osobnostmi – jmenuje se *To ráno, kdy mi Otto Preminger plivl do obličeje*.

Jako jeden z mála režisérů Hollywoodu pak Preminger bořil tematická tabu (revolučně zpodoboval tematiku znásilnění, náboženství, sexuality, rasy nebo společenské třídy) a nebál se pracovat s tehdy perzekvovanými homosexuály typu Cliftona Webba nebo umělci, kteří se vinou své levicové politické orientace za hořícího mccarthismu ocitli na neblaze proslulé černé listině. Scenárista Dalton Trumbo (skvělý životopisný snímek *Trumbo* o téhle velké osobnosti byl natočen loni) například pro Premingera napsal válečné drama o budování Izraele, *Exodus*. A režisér neváhal jméno scenáristy, tvořícího tou dobou výhradně v utajení a pod pseudonymy, nejen uvést v závěrečných titulcích, ale také ho veřejně chválit.

U konce s dechem? Ještě ne!

Po *Exodu* následovalo v průběhu 60. let několik filmů, které jsou dodnes hodnoceny jako



Čechům nepřiliší známá legenda: Otto Preminger řečený Zlobr Otto. Svými herci nesnášený vztekloun je ikonou dnešního cinefila.

špičkové – od politického napínavého **Rada a souhlas** (intriky uvnitř amerického Senátu ohrožují samotného prezidenta) přes **Kardinála** (příběh vzestupu bostonského katolického kněze z roku 1963 si vysloužil šest nominací na Oscara!) po válečné drama *Po zlém* (drsnáci John Wayne a Kirk Douglas). Výjimečné úspěchy ovšem Premingerovi nezabránily v tom, aby na stará kolena opět vstal z režisérského křesla a zahrál si ledového mutanta Mr. Freeze v seriálu *Batman* (1966)...

V roce 1979 umírá osmdesátiletý režisér, jenž kvůli Alzheimerově chorobě od špiónážního *Lidského faktoru* (1979, podle románu Grahama Greena) nenašel už žádný snímek, na rakovinu plic. Ze čtyř desítek jeho (převážně pozoruhodných) snímků vybral umělecký ředitel Karel Och sedm nejlepších a jeden dokument o Premingerově životě a díle do letošního festivalového programu. Nezmeškejte je! ■



Premingerova první bitka s cenzurou: drama *Měsíc je modrý* o svádění panen

3 TRHÁKY: TO NEJLEPŠÍ Z PREMINGERA VE VARECH

Kdybyste na festivalu měli jít jen na tři z osmi snímků zařazených do sekce Pocta Otto Premingerovi, zkuste ty následující. Nenechte si ujít stand-up comedy po staru – v černobílé a u soudu – ani obraz melancholie v tom nejkrásnějším obsazení. A na abstrák v podání Franka Sinatry v životě nezapomenete.



MUŽ SE ZLATOU PAŽÍ

Že si Otto Preminger rád zahrával s cenzory a překračoval hranice maloměstského vkusu, je známá věc. A jeho syrové ztvárnění boje s heroinovou závislostí bylo v roce 1955, kdy přišel černobílý *Muž se zlatou paží* do kin, něco nevídaného. **Miláčka davů Franka Sinatru** Preminger obsadil do jeho životní role vyhledávaného pokerového dealera Fran-

kého Machina, který se vrací z vězení, kam se dostal, když kryl svého šéfa z herny. Naivní Frankie si ce touží hrát v kapele na bicí a (možná) **dokázal dát vale heroinu i milence** Molly (Kim Novak), jenže jak odolat tolika štikám, které ho stahují ke dnu? Třeba **citovému upírovi** v podobě manželky Zosh (dokonale odpudivá Eleanor Parker), která po auto-nehodě skončila na vozičku. Nebo známým z baru, hlavě ilegálního pokerového doupěte, někdejšímu dodavateli drog... Syrové scény Frankieho abstráku každopádně patří k těm, na které v životě nezapomenete.

3. 7. 9.00 Městské divadlo
9. 7. 18.30 Městské divadlo

DOBŘÝ DEN, SMUTKU

Sedmnáctiletá Cécile, přelétavá kráska pro jednoho **a zpovíkaný spratek** pro druhé, si po boku milovaného (až příliš milovaného, říká si dnešní divák) papírka Raymonda, jeho v pořadí asi tak stovčacaté milenky Elsy a studenta práv Philippa užívá léto na francouzské Riviéře. Jenže frivólní trubičku Elsu má po boku **stárnoucího playboye** vystřídat úspěš-



ná a cílevědomá módní návrhářka Anne. Je třeba přejít do útoku – ovšem ten může mít tragické následky... Premingerova adaptace románového bestselleru **Françoise Sagan** vzbudila ve své době nadšení představitelů francouzské nové vlny, která ocenila mimo jiné černobíle, nostalgické rámování barvotiskově šťastného příběhu jedné nerozvážené holky. Mladíčka Jean Seberg se za svou druhou roli velkého aplausu nedočkala, ale kariéru jí nastartoval slušně. Kdyby přelétavou krásku v jejích 40 letech nezabili agenti FBI (ano, takhle to možná vážně bylo), Hollywood mohl mít další hvězdu typu BB, CC nebo GG.

7. 7. 20.00 Kino Drahomíra

ANATOMIE VRAŽDY

„Jen zodpovězte otázku, o vtipky se postarají právníci,“ radí soudce-humorista svědkovi předvolanému ve věci vraždy: široce oblíbený majitel hostince **znásilnil koketní venkovskou krasavici** a její muž, prchlivý armádní důstojník, jej hodinu poté prostřílel olovem jak toulavého psa. Jenže sovy nejsou, čím se zdají být... **Otto Preminger** získal v roce 1959 za 160minutové (!) **soudní drama sedm nominací na Oscara** a není divu: excelentní scénář plný kalhotkových a korzetových fórů (prostě nic upjatého) i noblesní staré angličtiny, dramatická „růžovopanterská“ hudba Dukea Ellingtona a skvělé herectví Jamese Stewarta v roli venkovského právníka, rybáře a tak trochu zpitara zaručují výtečnou podívanou. Poněkud delší, pravda, zato se zajímavými exkurzami do problematiky amerického soudního systému.

8. 7. 21.30 Městské divadlo



KINO BEZ BARIÉR NA 51. MEZINÁRODNÍM FILMOVÉM FESTIVALU KARLOVY VARY



Nabízí

- Asistenční servis
- Bezplatnou dopravu po Karlových Varech
- Volné vstupenky a jejich rezervace
- Informační servis

6.7.
v 15.00 hod.
Mlýnská kolonáda
Ochutnávka
road movie
DOKOLAKOLEM
- to musíte
vidět!

Kontaktní místa

Centrála projektu
v akreditačním
centru
hotelu Thermal

Kompletní informace

www.kinobezbarier.cz

RWE
The energy to lead

Sponzor projektu



Partner projektu

Film Servis Festival Karlovy Vary, a.s.

Panská 1, 110 00 Praha 1

T: 221 411 028

F: 221 411 033

E: kbb@kviff.com

1.7. – 9.7.2016



Thermal

feel like a star ★

SPA HOTEL THERMAL ****

TERASA THERMAL

OTEVŘENO DENNĚ OD 12:00 DO 21:00

Hotelová terasa, nabízející jedinečný výhled na historickou část města, patří mezi největší venkovní terasy v Karlových Varech. Terasa nabízí příjemné posezení s letním grilováním, světovou kuchyní a bohatou nabídkou alkoholických i nealkoholických nápojů.

Polévky	od 40 Kč
Hlavní jídla	od 90 Kč
Dezerty	od 75 Kč

www.thermal.cz

HLAVNÍ PARTNER 51. MFF KV



UMĚT ŽÍT



NA TO BĚŽTE!

Nejšťastnější den v životě Olliho Mäkiho



Jan Němec

Boxer, který nerad knokautoval

Boxerských filmů jste už určitě pár viděli. Ale zapomeňte teď na *Zuřícího býka*, zapomeňte na *Rockyho* i na *Million Dollar Baby*. Finský boxer Olli Mäki byl z jiného těsta a Juho Kuosmanen o něm natočil překvapivě civilní film. Kuosmanenovo černobílé drama netlačí na pilu, podobně jako sám Mäki nerad někoho knokautoval, když měl v ringu navrch. Film sleduje Mäkiho přípravu na zápas, který z něj měl udělat **finského národního hrdinu** – jen kdyby o to boxer stál. Mäki sice trénuje jako o život, ale zároveň odmítá zapomenout, že skutečný život je mimo ring a není to jenom boj. Kuosmanen se svým debutem **zvítězil v soutěžní sekci Un Certain Regard** letošního festivalu v Cannes. ■

Mimózy

Šimon Šafránek

Tenkrát v Maroku

Velmi pomalé a velmi mystické drama z marocké divočiny od španělského režiséra Olivera Laxeho, vítěz canneského Týdne kritiky. Silně věřící Shakib (Shakib Ben Omar) sice nemá pověst brilantního řidiče, ale povolají ho, aby se postaral o karavanu, již stárnoucí šejk vede přes pohoří Atlas. Panuje totiž přesvědčení, že Shakib bude na ostatní fungovat jako talisman, **anděl strážný**. A někdo takový se poutníkům zjevně bude hodit, neboť šejk zanedlouho umírá. Karavana se vydává na náročnou pouť neprobádaným terénem za šejkovými blízkými, někteří z jejich členů ale mají jiné plány. Laxeho kameraman Mauro Herce snímá marockou divočinu v **dramatických světlech a velkolepých vistách**. Meditativní snímek má blízko například k road movie *Jauja* od Lisandra Alonsa. ■



LoveTrue



Filip Šebek

O trpkých zkušenostech s láskou

Snímek izraelské režisérky Almy Har'el je ukázkovým příkladem záliby současných dokumentárních tvůrců v postupech **hraničících s experimentálním filmem**. Její volně se prolínající portréty tří postav, přibližujících své zkušenosti s láskou, rozhodně nevynikají jasně strukturovanou dramaturgií a mohou diváka trochu mást. **Sugestivní atmosféra** stylizovaných pasáží, **zneklidňující soundtrack**, důmyslná vizualizace pocitů s pomocí snových pasáží a místy hodně divoký střih napovídají, že autorce jde především o pokus zachytit emoce spojené s láskou filmovými prostředky. **Nekonenční dokumentární esej** o tom, že „Láska není nikdy taková, jak vypadá“, působí svou odvážnou formální stránkou místy až jako videoklip, aniž by ale sklouzávala k samoúčelné pseudoumělecké exhibici. ■

Sekce Lidé odvedle, projekt Chodící lidé a MFF KV

Projekt Chodící lidé má mezi aktivitami Nadace Sirius zvláštní postavení. Zatímco ostatní činnost nadace směřuje k pomoci dětem, které neměly v životě štěstí, **Chodící lidé** jsou komunikační kampaň. Jejím cílem je jednoduchý: ukázat tzv. většinové veřejnosti, jak se chovat k lidem s postižením a komunikovat s nimi.

Zde jsou tři základní poučky, které by z pohledu handicapovaných lidí zněly asi takto:

Zaprvé: „Nemějte pocit, že jsme „jiní“. To, že někdo žije s postižením, ještě neznamená, že také jinak přemýšlí, uvažuje, prožívá.“

Za druhé: „Odložte ostych, není na místě. Mluvte a jednejte s námi jako s každým jiným, a pokud si něčím nejste jistí, úplně normálně se zeptejte.“

Za třetí: „Nelituje nás. V ničem nám to nepomůže a nestojíme o to.“

V minulých letech přišla Nadace Sirius s několika sériemi televizních spotů na dané téma. Ty úplně první vycházely z představy světa, kde normální lidskou dovedností je schopnost létat. Handicapovaní byli v tomto podobnosti ti, kteří „pouze“ chodí. Toto přirovnání mělo ukázat, že rozdíly mezi oběma skupinami jsou ve skutečnosti daleko menší, než by se mohlo zdát, a dalo název celému projektu.

Uvažovali jsme pak o tom, že by bylo hezké spojit naše myšlenky s trvalejší hodnotou v podobě umělecké tvorby. Z té jsme si vcelku logicky vybrali film. Existuje totiž řada snímků, které postojí, o něž nám jde, vyjadřují tak skvěle a komplexně, jak se nám to nikdy v žádných televizních spotech nemůže podařit.

Nakonec jsme se rozhodli oslovit vedení karlovarského festivalu s nápadem na zřízení zvláštní sekce, které jsme dali název **Lidé odvedle** a jež by nabídla filmy, jež se danou tematikou zabývají. Myšlenka se krásně prolula s dlouholetým festivalovým projektem **Kino bez bariér**.

V sekci **Lidé odvedle** tak bude letos k vidění sedm – podle našeho názoru výborných – filmů, z nichž některé jsou divákům dobře známé a jiné karlovarské publikum teprve „objeví“. Všechny ukazují zajímavý a často překvapivý a sugestivní pohled na život lidí s fyzickým handicapem. A hlavně: všechny nesou to základní poselství, o které nám jde. Že totiž lidé s postižením nežijí v nějakém vlastním, „odlišném“ světě. Ne. Jsou tu spolu s námi, sdílejí svět „nás“ a jsou jeho nedílnou součástí.

Jsou to prostě úplně normální lidé odvedle.

(Pavel Zuna, pr)



Foto: Janek Roubes

Relaxujte s hvězdným 4G LTE na Vodafone pláži

vodafone.cz/vary

Vodafone
Power to you



- ★ Občerstvení v Café del Vodafone
- ★ Dobíjení mobilních telefonů a tabletů
- ★ Free Wi-Fi
- ★ Zábava a soutěže o super ceny

4G
LTE

**NAŠE SÍŤ
VÁS JISTÍ**



CREATIVE EUROPE MEDIA SUB-PROGRAMME

Support for European films and the audiovisual industry

PRODUCERS' SUPPORT

- Development of film and television projects and projects for digital platforms
- Development of video games
- Television coproductions

DISTRIBUTION

- Distribution of European films
- Sales agents support

PROMOTION / FESTIVALS

- European coproduction markets and pitching forums
- Audiovisual festivals

TRAINING

- Continuous training for audiovisual professionals

ONLINE DISTRIBUTION

- Video on Demand

EXHIBITION

- Networking of cinemas / Europa Cinemas

AUDIENCE DEVELOPMENT

- Film literacy / Audience development events

COPRODUCTION FUNDS

- International coproduction funds

www.kreativnievropa.cz

www.ec.europa.eu/creative-europe



Creative
Europe
MEDIA



PŮLNOČNÍ FILMY

A CO NOC?



Roztomilý pár: Médium s růžovou parukou a nerozhodný vrah z prádelny

Že o půlnoci začíná nový den, to je pro festivalového diváka teorie. Někdy není snadné říct, co v tuhle dobu končí a co začíná, ale jedna jistota přece jen zůstává: startují projekce v šestičlenné sekci PŮLNOČNÍ FILMY.

Jan Němec

Ještě než se na plátně objeví silueta temného lesa, proříznutá vyřeštěnými světly auta, zabliká varování: „Následující film obsahuje extrémní stroboskopické efekty, které vám mohou uškodit, pokud trpíte epilepsií. Rovněž se v něm vyskytují isochronické tóny a binaurální frekvence.“ Jenže po krátké pauze varování přeskochí v doporučení: „Ale i tak... Tenhle film by se měl promítat pořádně nahlas.“ A něco na tom bude: německý psychothriller *Der Nachtmahr*, *Noční můra*, žene dopředu nejen proud podvědomí jedné teenagerky, ale také tsunami hudby; ostatně to zkraje zmíněné auto se právě řítí na jakousi rave party na konci světa. Vše navíc podtrhuje, že v jedné z epizodních rolí se objeví Kim Gordon, zpěvačka a basistka postpunkové newyorské legendy Sonic Youth. Řekli byste, že když si nasadí brýle, může z ní být učitelka angličtiny?

Id žádá o audienci

Noční můra je typickým příkladem snímku, které se dramaturgie festivalu snaží do sekce Půlnočních filmů vybrat. „Pokaždé projdeme žánrovky, které byly za poslední rok ve světě uvedené, a snažíme se vybrat ty, které buď nějakým způsobem podvrtně komentují zavedené tradice, nebo se jinak vymykají zvyklostem,“ říká dramaturg Hubert Poul a upřesňuje: „Může to být třeba způsob, jakým pracují s atmosférou, humorem, vyprávěním, nebo jak reflektují žánr.“ *Noční můra* si přitom v dotazníku může zaškrtnout všechny uvedené možnosti. Rozhodně to není čistá žánrová záležitost, přímočarý teenagerovský horor, ostatně režisér filmu (jenž tvoří pod pseudonymem AKIZ) na začátku ani nechtěl dělat film. „Měl jsem v hlavě nápad na sochu, která by spojovala rysy lidského zárodku a starce,“ říká AKIZ, na německé scéně doposud známý spíš jako výtvarný umělec. „Trvalo pár let, než se z toho stala příšera, která se dokáže pohybovat, a než jsem ji nakonec obsadil do filmu.“ To, co mělo být imagi-

nativní sochařskou skulpturou spojující začátek a konec lidského života, se nakonec trochu podobá E.T. Mimozemšťanovi. Nepřiletěl ovšem z vesmíru, ale vylíhne se z turbulentní psyché jedné středoškolačky, tak trochu jako zhmotnělé freudovské id, které naléhavě žádá o audienci.

Mimochodem, AKIZ do Karlových Varů přijede osobně, takže na první projekci filmu v Malém sále může pohlídat, aby *Noční můra* běžela tak nahlas, jak má.

Nevypočitatelně perverzní škrtič

Sekce Půlnoční filmy letos nabídne dalších pět snímků. Z globálního pohledu je to rozděleno dost konvenčně: dva americké filmy (*Mastnej škrtič* a *Kostěný tomahawk*), dva asijské (*Vrah z prádelny* a *Já, hrdina*), dva evropské (*Noční můra* a *Ve jménu krve*) a žádný africký. A jak už to v téhle sekci bývá, představivost diváka často dráždí už jen názvy. Tak schválně – co si třeba představíte, když se řekne *Mastnej škrtič*? Pokud před sebou okamžitě vidíte brutálního vraha s přerostlým penisem, máte skvělou intuici a možná už ani nemusíte chodit do kina. Americká kritika film označila za „nevypočitatelně perverzní“ a sám režisér Jim Hosking přiznává, že když na něj podepisoval smlouvu, trochu se divil, že ho producenti něco takového nechají natočit.

Jako running sushi

Asii mezi Půlnočními bijáky reprezentuje tchajwanský snímek *Vrah z prádelny*, bizarní příběh nájemného zabijáka, kterého začnou obtěžovat duchové jeho obětí. „Film důmyslně převrací ustálený stereotyp o tom, že nájemný vrah musí být sebevědomý maskulinní hrdina. Zde naopak v mnohých případech hrají prim ženské postavy,“ prozrazuje Hubert Poul, a to ještě nezmiňuje, že sám vrah se za ženu v jednom případě převlékne, aby na sebe svou oběť nalákal. Vrah z prádelny reprezentuje hravost Půlnočních filmů zase trochu jiným způsobem než *Noční můra*, která úspěšně přesahuje do psychologického dramatu, nebo *Mastnej škrtič* se svou záměrnou přetuněností. V případě snímku režiséra Chunga Leeho nastupuje hlavně žánrová svobodomyslnost, jako by po půlnoci už ani na plátně neplatila žádná pravidla. Krimi, duchařská komedie a akční nářez s pečlivou choreografií bojových scén se tady střídají jako v running sushi baru. ■

MASTNEJ ŠKRTIČ

5. 7. 23.59 Malý sál
9. 7. 23.59 Malý sál

NOČNÍ MŮRA

4. 7. 23.59 Malý sál
6. 7. 23.59 Kino čas
8. 7. 23.59 Kino čas

VRAH Z PRADELNY

3. 7. 23.59 Kino čas
7. 7. 23.59 Kino čas

Come to visit us at the Czech Film Corner,
Hotel Thermal – 1st floor.



Noční můra se nese na tsunami hudby.

REPORTÁŽ PSANÁ NA OPLATCE

LONDÝNSKÁ PARTA HIC

Poslyšte hluboký lidský příběh. Karlovarský festival je na rozdíl od svých ostatních „áčkových“ kolegů od Cannes přes Benátky po Berlinale hlavně a především pro lidi. My jsme pro vás nějaké ty zajímavé lidi našli. A vo tom to je.

Kateřina Farná

Zrovna přijeli a rovnou si to zamířili do fronty na lístky. Manažer ve zverimexu Eamon, řidič metra Donald, svatební koordinátorka Jo. Tři kamarádi z Londýna a s nimi do party poangličtění Česká Hanka. Jo drží všechny své palce herci Tomovi Hardymu, aby se stal příštím Jamesem Bondem, Eamon upřednostňuje thrillery, Donald má raději historická dramata a Hanka zas černé komedie. Kromě touhy být součástí velkého filmového svátku přijeli pozdravit Hančinu rodinu.

Nespoiluj!

„Moc bychom chtěli vidět *Anthropoid*, protože má skvělé obsazení, stejně tak režisér je fantastický. Obávám se, že neseženeme vstupenky na světovou premiéru, ale možná aspoň potkáme herecké hvězdy. Jinak chceme vidět filmů, co to půjde,“ vystřelí bez zaváhání Eamonova partnerka Jo, jaký mají festivalový cíl.

Všichni ostatní přikyvuji. Drama o československých hrdinech si nechtějí a nemůžou nechat ujít – poslední šanci mají zítra od 14.00 ve Velkém sále. „Není to téma, které by v dnešním Londýně nějak rezonovalo, i když známe dokumenty o *Anthropoidu* z dílny National Geographic. Ovšem tenhle film by to mohl změnit,“ dodává řidič londýnského metra Donald.

Z jedné vesnice

S příběhem o atentátu na „řezníka z Prahy“ Reinharda Heydricha je nejlépe obeznámen právě on. Původem Ir neskrývá hrdost, že pochází ze stejného města jako jedna z hvězd *Anthropoidu* Cillian Murphy – z Corku, kde Ken Loach před deseti lety natáčel drama *Zvedá se vítr* právě s Murphys v hlavní roli. „I tohle je příběh o boji za svobodu a nezávislost. Možná se to nezdá, ale my Irové a vy Češi máme hodně společného. O parašutistech, kteří se pokusili zabít Heydricha, jsem viděl film ze 70. let. Sice jejich atentát nebyl úspěšný...,“ nadechuje se k další větě, když vtom mu skočí do řeči event manažerka Jo. „Prosím tě, nespoiluj!“ stopne Donaldovo další vyprávění dáma s výraznými brýlemi a šátečkem na hlavě, jak ho nosila Amy Winehouse.

Občasnou svatební koordinátorku uklidňuju, že česká historie má tuhle událost spolehlivě vrytou v paměti a že skoro všichni víme, jak to celé nakonec skončí.

Hanka svým britským přátelům i manželovi vysvětluje, že se o hrdinných parašutistech Janu Kubišovi a Jozefu Gabčíkovi podrobně učila ve škole. „Všichni, jak jsme tady, se zajímáme o historii. Já hlavně o druhou světovou válku. Vidět náš český příběh v podání cizinců by mohl být zážitek,“ říká Hanka. Před deseti lety potkala tahle sekretářka v Londýně Donald. Loni měli svatbu v Karlových Varech – a představte si, že Karlovačka Hanka nikdy předtím na festivalu nebyla.

Zabili Harryho, parchanti

„Podobně jako řada Karlovaráků jsem nechtěla mít s festivalem nic společného, protože když tu normálně žijete a musíte jezdit do práce, tak vás ten mumraj celkem

otravuje,“ vysvětluje Hanka s tím, že až její londýnští kamarádi ji přesvědčili, aby vzala karlovarský festival na milost. A je vzala s sebou.

„Loni jsme sem přijeli na svatbu týden před festivalem. Tentokrát jsme ho nemohli minout. Máme na tohle město plno hezkých vzpomínek. Navíc program nabízí filmy, které bychom normálně nikde jinde nemohli vidět. A my se nebojíme experimento-

vat,“ dodává šéf zverimexu Eamon. Sám se těší na dobrý thriller nebo nějakého mladšího Tarantina.

Hanka by raději sarkasticky černou komedií. „To bychom měli vyrazit na *Švýcarák*. Slyšela jsem, že nám zabili Harryho Pottera,“ směje se Jo.

No zabili vám ho jak Kennyho v *Southparku*, ti parchanti! Teda tak trochu... **I**



Do festivalových Varů si zabalili hlavně dobrou náladu. Zprava asistentka **Hanka**, její manžel, řidič londýnského metra **Donald**, šéf zverimexu **Eamon** a jeho přítelkyně, svatební koordinátorka **Jo**.

ČEZ Energy Zóna ► Galerie umění

2,6 km

Vyražte na výstavu po svých a společně s Nadací ČEZ pomozte lokálním charitativním organizacím

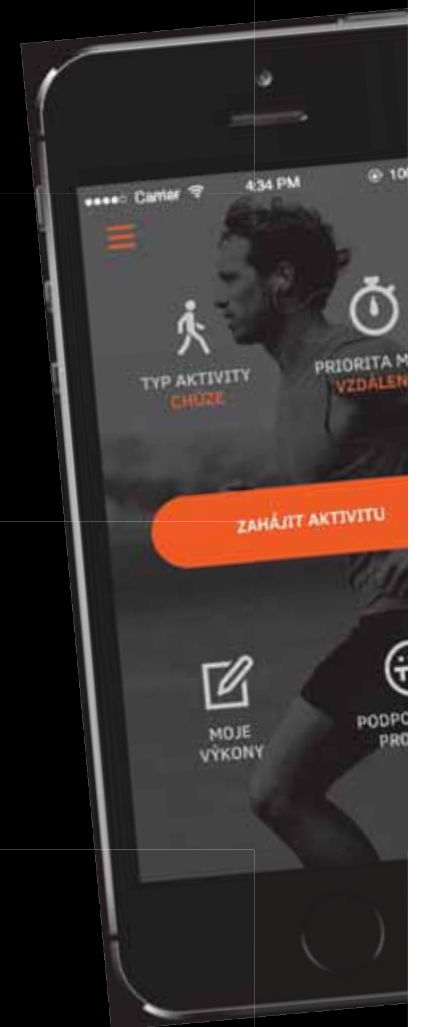
S mobilní aplikací **EPP** od Nadace ČEZ a Skupiny ČEZ, generálního partnera MFF Karlovy Vary, pomáháte pohybem.

Ať už s telefonem přeshlapujete ve frontě na vstupenky, hledáte místo v kinosále nebo přebíháte mezi projekcemi, sbíráte body. Ty pak můžete věnovat například Obecně prospěšné společnosti KOTEC, Sdružení ochrany přírody a krajiny DROSERÁ nebo organizaci Služby pro rodinu. Nadace ČEZ projekty na základě dosažených bodů následně finančně podpoří.

Stáhněte si zdarma aplikaci **EPP do svého telefonu.**



www.pomahejpohybem.cz



NADACE ČEZ



SKUPINA ČEZ



Festivalový kmen s názvem „Fanyňky Jamieho Dornana“ měl letos hodně příležitosti konfrontovat představitele Jana Kubiše. Jamie Dornan se s nimi naposledy fotil hned po tiskové konferenci k filmu *Anthropoid*, kde řekl, že ke stěžejní kapitole českých dějin cítil velký respekt. Pak zamířil zpátky do Kanady točit *Padesát odstínů temnoty*, které přijdou do kin příští rok.

Dnes do Karlových Varů dorazí režisérka **Isa Campo** a režisér **Isaki Lacuesta**, kteří do Hlavní soutěže přivážejí film *Nová kůže*. Spolu s nimi přijíždí i herec **Sergi López**. Představitelka hlavní role **Emma Suárez** dorazila na festival již včera.



Isaki Lacuesta

Jan Hřebejk

O Křišťálový glóbus se letos uchází i film *Učitelka*. V početné delegaci nechybí režisér **Jan Hřebejk** a herečka **Zuzana Mauréry**, která ztvárnila hlavní roli. Svůj film *Vlny* zařazený v Hlavní soutěži přijíždí představit i režisér **Grzegorz Zariczny**.



Alice Diop

Vitalij Manskij

Režisérka **Alice Diop** přiváží svůj snímek *Ambulance* do Soutěže dokumentárních filmů. Tamtéž bude soutěžit i dokument *Příbuzní*, který přijíždí zastupovat režisér a prezident moskevského festivalu Artdokfest **Vitalij Manskij**. Jeho další film *V paprscích slunce* se promítá v sekci České filmy 2015–2016.



Mirjana Karanović

Martin Kollár

Dnes dorazí i režisérka a herečka **Mirjana Karanović** s filmem *Dobrá manželka* uváděným v sekci Horizonty. Režisér **Juho Kuosmanen** přiváží svůj film *Nejšťastnější den v životě Olliho Mäkiho* zařazený v sekci Jiný pohled. Na festival dnes dorazí také **Martin Kollár** se svým autorským snímkem *5 October* promítaným v sekci Imagina. Svou návštěvou nás poctí i režisér **AKIZ** s půlnočním filmem *Noční můra*. ■

FESTIVALOVÉ SAFARI

LOVECKÁ SOUTĚŽ FESTIVALOVÉHO DENÍKU

Ve Varech se rozutekla divoká zvířata z různých filmů programu letošního festivalu.

NAJDETE JE?

Průnik kovbojského a krejčovského světa ve filmu *Neonový býk* zaujal naši plyšovou Milku. Všechno, co se týká kůže a kožešin, ji teď vyloženě přitahuje – skoro jako nějaký silný magnet. Takže teď se jalovička vesele potuluje kdesi po Varech, okukuje obchody a my jen doufáme, že z toho všeho nezešílela.

Vás může při lovu uklidnit projížďka na kole *Specialized* z půjčoven u hotelů Thermal a Pupp ne-

bo ve stanovém městečku. Společnost *Specialized* je partnerem letošní soutěže Festivalového deníku a k ulovenému zvířeti vám přidá ještě speciální doplněk, bez kterého se na kole neobejdete.

Jestli kravičku najdete, doneste nám ji ukázat do redakce Festivalového deníku (1. patro hotelu Thermal). **Odměna jistá** – včetně dvou lístků na dnešní projekci filmu *Neonový býk* od 21.30 v Kině Čas. ■



Na fotce vypadá smutně, ale jinak je Milka moc veselá kráva...



Papoušek se našel včas, ještě před projekcí papouščího dramatu *Ztraceni v Mnichově*.

KVIFF KMENY

ZEBRY NÁMOŘNÍ

Proužky, pruhy, pořádné lajny. Vodorovné, horizontální, šikmé. Všimli jste si, že obalují přibližně každého sudého festivalového diváka? Nemusíte vlastnit jachtu ani hausbót, abyste si mohli obléct námořnické proužkované tričko, které do světa módy v inspiraci francouzskými rybáři (ti to zas obšlehli od mořských vlků) přivedla Coco Chanel. Svě o tomhle trendu vědí nejen kmenoví praotci Jan Hřebejk a Pablo Picasso, ale i pruhovaný páreček Jana a Tomáš, který na kolonádu připlul až z daleké Prahy.

Kateřina Farná

„Proužky máme strašně rádi. Chcete vidět fotku z mého nedávného žehlení? I mě zaujalo, kolik tam bylo proužkovaných věcí,“ vytahuje sympatická tmavovláská důkaz proužkové posedlosti. Oba jsou někdy tak zaproužkovaní, že nevědí, po kterém tričku sáhnout dřív. Modro-bílé, nebo bílo-modré?

To je otázka, již místo čtyřicetiletého staváře Tomáše řešívá jeho žena Jana. Ostatně Tomáš mě rovnou varuje, že hovořit bude víc ona. Jako správná manažerka prý umí líp

mluvit a rozhodovat. Nejen o správném proužkovém úhlu, ale taky o filmech.

„Na festival jezdíme už šest let a raději než po večírcích chodíme na filmy. Vždycky jsem se snažila, abychom všechny naplánované viděli a aby byla aktuální tvorba namixovaná s tou starší,“ říká Jana a přiznává trochu stydlivě, že až ve Varech viděli poprvé Felliniho *Silnici*, zatímco letos přijeli hlavně na světovou premiéru *Anthropoidu*.

Tomáš přiznává, že byl dřív v módě dost jednotvárný a proužkům propadl až s Janou. „V jednom kuse točil do-

kola dva obleky a nějaké ty oblečky od Bushmana,“ praskne na něj Jana. „To víte, jsem prázdna nádoba, do které se naleje fashion obsah,“ podotkne ironicky Tomáš a obejmě usmívající se Janu.

Kromě toho, že staví průmyslové haly, už osm let spolu s Janou vyráží každé léto na moře. Teď je čeká plavba na dvanáctimetrové nablýskané lodi v chorvatských vodách. A liší se vůbec jejich filmový vkus, když spolu v proužcích tak souzní? Celkem jo, tvrdí unisono. Holt když v proužků lásku najdeš, není co řešit! ■



Dva čerstvé exempláře zebry námořní, Jana a Tomáš, připluly z Prahy. Proužků ani jachtaření se nebojí.